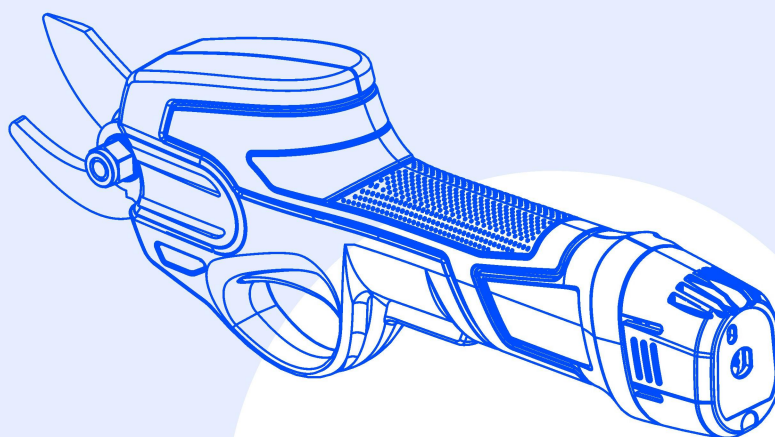


POWER

INSTRUCTIONS ORIGINALES **FR**
MANUALE DI ISTRUZIONI **IT**
INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI **RO**
MANUAL DE INSTRUCCIONES **SP**
ORIGINAL INSTRUCTIONS **EN**

- FR** Sécateur sans fil 7,2 V
- IT** Potatore senza fili 7,2V
- PL** Podkaszarka akumulatorowa 7,2 V
- RO** Mașină de tăiat fără fir 7,2 V
- SP** Podadora sin cable 7,2V
- EN** Cordless pruner 7.2 V

GD97715(CCPS7.2V)



SOMMAIRE

FR

INSTRUCTIONS DE SECURITE	12
DESCRIPTION DU PRODUIT	16
UTILISATION PREVUE	17
AVANT USAGE	18
OPERATIONS	18
NETTOYAGE ET MAINTENANCE	18
MISE AU REBUT	20
GARANTIE	20
PANNE DU PRODUIT	21
EXCLUSIONS DE GARANTIE	22

CONTENUTI

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA	23
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	27
USO PREVISTO	28
PRIMA DELL'USO	28
FUNZIONAMENTO	29
PULIZIA E MANUTENZIONE	30
SMALTIMENTO	30
GARANZIA	31
GUASTO DEL PRODOTTO	32
ESCLUSIONI DI GARANZIA	33

SPISTREŚCI

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	34
OPIS PRODUKTU	38
PRZEZNACZENIE	39
PRZED UŻYCIEM	39
OBSŁUGA	40
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	41
UTYLIZACJA	41
GWARANCJA	42
AWARIA PRODUKTU	43
WYŁĄCZENIA GWARANCJI	44

CUPRINS

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	45
DESCRIEREA PRODUSULUI	49
UTILIZAREA PRECONIZATĂ	50
ÎNAINTE DE UTILIZARE	50
UTILIZARE	51
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	52
ELIMINARE	52
GARANȚIE	53

DEFECȚIUNEA PRODUSULUI	54
EXCLUDERI DE GARANȚIE	55

ÍNDICE

SP

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	56
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	60
USO PREVISTO	61
ANTES DEL USO	61
OPERACIÓN	62
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	63
ELIMINACIÓN	63
GARANTÍA	64
FALLO DEL PRODUCTO	65
EXCLUSIONES DE GARANTÍA	66

CONTENTS

EN

SAFETY INSTRUCTIONS	67
PRODUCT DESCRIPTION	70
INTENDED USE	71
BEFORE USE	72
OPERATION	72
CLEANING & MAINTENANCE	73
DISPOSAL	74
WARRANTY	74
PRODUCT FAILURE	75
WARRANTY EXCLUSIONS	76
DECLARATION DE CONFORMITE.....	77
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	77
DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	77
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	77
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	77
DECLARATION OF CONFORMITY.....	77



FR :

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau produit !

L'équipe qualité CARREFOUR a veillé à ce que ce produit réponde aux exigences en termes de réglementation et de performances. Attentifs à votre satisfaction, nos experts travaillent chaque jour à l'amélioration des produits.

Congratulazioni per il vostro acquisto.

IT:

Il team di qualità CARREFOUR cura i propri prodotti affinché risultino conformi e le loro prestazioni siano ottimali.

Attenti alla vostra soddisfazione, i nostri esperti si impegnano costantemente per migliorare i nostri prodotti.

Gratulujemy zakupu.

PL:

Zespół ds. jakości CARREFOUR dba o właściwe parametry produktów i ich zgodność z przepisami.

Nasi specjaliści przywiązują wielką wagę do satysfakcji klientów i nieustannie pracują nad poprawą naszych produktów.

Felicitări pentru achiziție.

RO:

Echipa de calitate de la CARREFOUR are grijă ca produsele sale să respecte conformitatea și performanțele.

Acordând o atenție deosebită satisfacției dvs., experții noștri lucrează toată ziua la îmbunătățirea produselor noastre.

Felicitaciones por su compra.

SP:

El equipo de calidad de CARREFOUR se preocupa por que sus productos cumplan con la conformidad y el rendimiento.

Prestando mucha atención a su satisfacción, nuestros expertos trabajan todo el día en la mejora de nuestros productos.

Congratulation on your purchase.

EN:

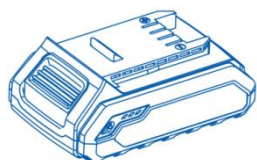
The quality team at CARREFOUR cares for its products to meet conformity and performances.

Paying close attention to your satisfaction, our experts work all day on the improvement of our products.



- **FR:** Pour le montage et l'entretien de votre produit, pensez à utiliser:
- **IT:** Per il montaggio e/o la manutenzione e/o l'uso del vostro prodotto, potete utilizzare:
- **PL:** Do montażu, konserwacji i obsługi produktu przydatne są produkty:
- **RO:** Pentru asamblarea și/sau întreținerea și/sau utilizarea produsului dvs., puteți utiliza:
- **SP:** Para el montaje y mantenimiento o uso del producto, puede utilizar:

- **EN:** For assembly and/or maintenance and/or use of your product, you can use:



- **FR:** Ces produits sont disponibles chez CARREFOUR.
➤ **IT:** Questi prodotti sono disponibili nei negozi CARREFOUR.
➤ **PL:** Te produkty są dostępne w sklepach CARREFOUR.
➤ **RO:** Aceste produse sunt disponibile în magazinele CARREFOUR.
➤ **SP:** Estos productos están disponibles en las tiendas CARREFOUR.
➤ **EN:** These products are available in CARREFOUR stores.



Lire attentivement ce manuel

FR:

Lisez attentivement ce manuel afin de pouvoir utiliser le produit dans de bonnes conditions et en toute sécurité. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Vous y trouverez également les préconisations pour la mise au rebut de votre produit.



Leggere attentamente il presente manuale

IT:

Per un migliore utilizzo del vostro nuovo dispositivo, vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni e conservarlo per poterlo consultare. Conservarlo con cura per poterlo consultare in futuro. In questo manuale di istruzioni troverete anche informazioni sulla raschiatura del prodotto.



Należy uważnie przeczytać tę instrukcję

PL:

Aby lepiej poznać swoje nowe urządzenie, zalecamy uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi i zachowanie jej do użycia w przyszłości. Należy ją zachować w dobrym stanie do użycia w przyszłości. Instrukcja obsługi zawiera też informacje o utylizacji produktu.



Citiți cu atenție acest manual

RO:

Pentru o utilizare mai bună a noului dispozitiv, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să îl păstrați pentru înregistrare. Păstrați-l cu atenție pentru referințe viitoare. Vă rugăm să găsiți, de asemenea, informații despre răzuirea produsului în acest manual de instrucțiuni.



Lea atentamente este manual

SP:

Para lograr un mejor uso de su nuevo dispositivo, le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones y lo guarde. Guárdelo con cuidado para futuras consultas. También encontrará información sobre el raspado del producto en este manual de instrucciones.



Read this manual carefully

EN:

For a better use of your new device, we recommend you to read carefully this Instruction Manual and keep it for record. Keep it carefully for future reference.

Please also find information about the scraping of the product in this Instruction Manual.



Consignes de sécurité

FR:

Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité présentées après le sommaire.



Istruzioni di sicurezza

IT:

Prima di installare o utilizzare il prodotto, leggere attentamente le misure di sicurezza dopo il riassunto.



Instrukcje bezpieczeństwa

PL:

Przed instalacją lub użyciem produktu należy uważnie przeczytać sekcję o środkach bezpieczeństwa za podsumowaniem.



Instrucțiuni de siguranță

RO:

Înainte de a instala sau de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție măsurile de siguranță după rezumat.



Instrucciones de seguridad

SP:

Antes de instalar o utilizar el producto, lea atentamente las medidas de seguridad después del resumen.









Safety instructions






EN:

Before installing or using this product, please read carefully the safety measures after the table of contents.

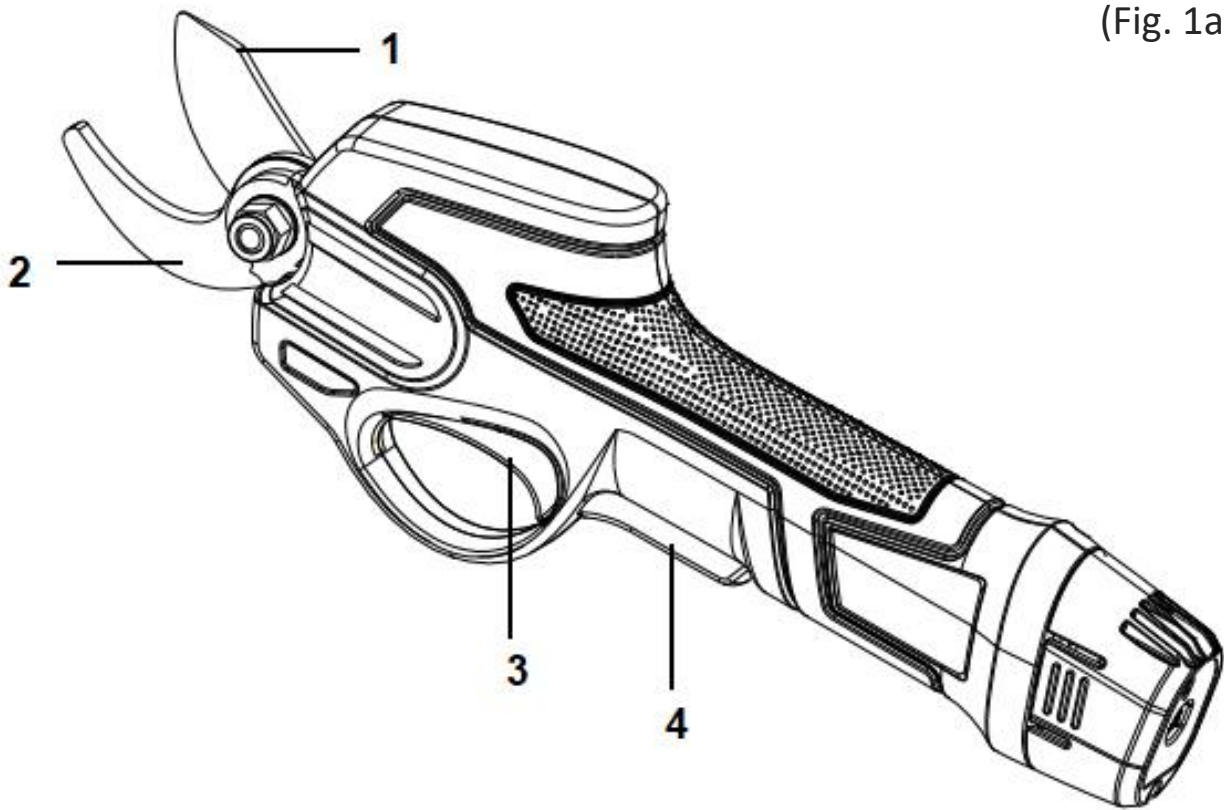
Pictogrammes utilisés/Simboli utilizzati/Stosowane piktogramy/Pictogramme utilizzate/Pictogramas utilizados/Pictograms used

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Symbole d'avertissement suivi d'une information sur un danger et la prévention contre les blessures. ➤ IT: Simboli di avvertimento con informazioni sulla prevenzione di danni e lesioni. ➤ PL: Symbole ostrzegawcze z informacją o zapobieganiu uszkodzeniom i obrażeniom ciała. ➤ RO: Simboluri de avertizare cu informații despre prevenirea daunelor și vătămarilor. ➤ SP: Símbolos de advertencia con información sobre daños y prevención de lesiones. ➤ EN: Warning symbols with information on damage and injury prevention.
 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Lire attentivement les instructions de sécurité. ➤ IT: Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. ➤ PL: Uważnie przeczytać instrukcję obsługi. ➤ RO: Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. ➤ SP: Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento. ➤ EN: Read the operation instructions carefully.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Porter des gants de protection. ➤ IT: Indossare guanti di protezione. ➤ PL: Nosić rękawice ochronne. ➤ RO: Purtați mănuși de protecție. ➤ SP: Utilice guantes de protección. ➤ EN: Wear protective gloves.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Porter des chaussures antidérapantes. ➤ IT: Indossare calzature antiscivolo ➤ PL: Nosić obuwie antypoślizgowe ➤ RO: Purtați încălțăminte rezistentă la alunecare ➤ SP: Llevar calzado antideslizante ➤ EN: Wear slip-resistant footwear.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Porter des lunettes de sécurité. ➤ IT: Indossare occhiali protettivi. ➤ PL: Nosić okulary ochronne. ➤ RO: Purtați ochelari de protecție. ➤ SP: Use gafas de seguridad ➤ EN: Wear safety glasses.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Porter une protection auditive. ➤ IT: Indossare una protezione acustica. ➤ PL: Używać ochrony słuchu. ➤ RO: Purtați protecție auditivă. ➤ SP: Use protección auditiva. ➤ EN: Wear hearing protection.

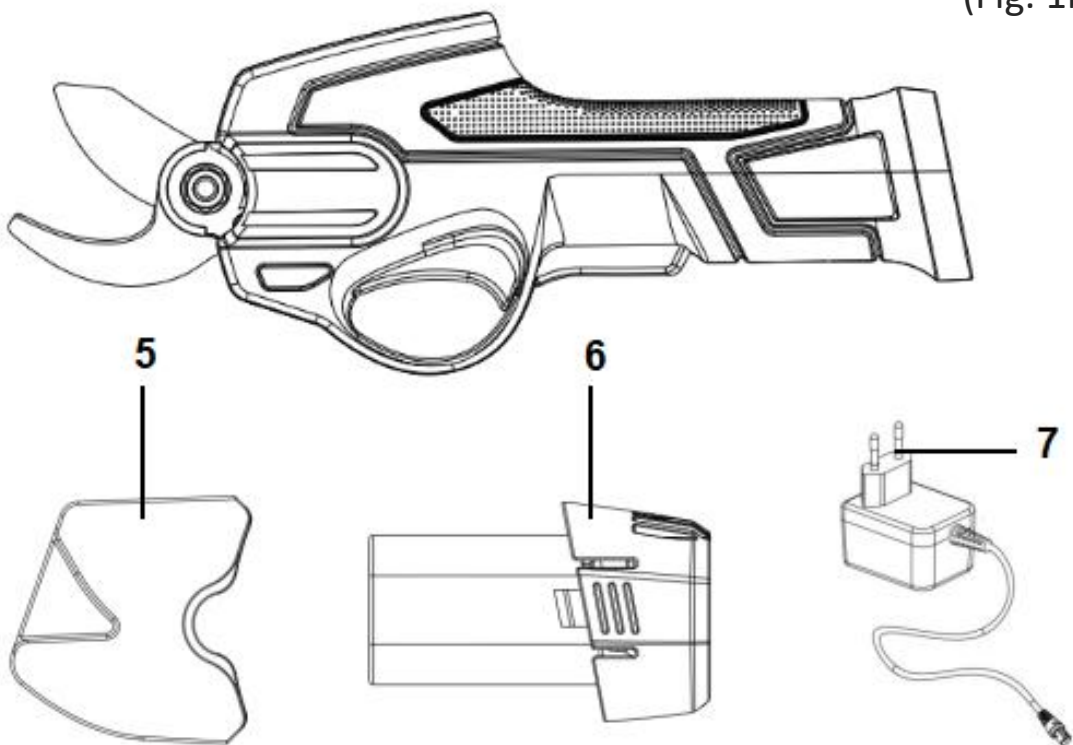
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Ne pas exposer à la pluie. ➤ IT: Non esporre alla pioggia. ➤ PL: Nie wystawiać na działanie deszczu. ➤ RO: Nu expuneți la ploaie. ➤ SP: No exponer a la lluvia ➤ EN: Do not expose to rain.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Lire et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Suivez tous les avertissements et consignes de sécurité. ➤ IT: Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. ➤ PL : Przed obsługą produktu przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń. ➤ RO: Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. ➤ SP: Lea y comprenda todas las instrucciones antes de operar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. ➤ EN: Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques. ➤ IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. ➤ PL: Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. ➤ RO: Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. ➤ SP: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. ➤ EN: Electrical products must not be disposed of with the domestic waste.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Protéger la batterie rechargeable du soleil et de la chaleur (max. 40°C) . ➤ IT: Proteggere la batteria ricaricabile dalla luce solare e dal calore (max.40°C). ➤ PL : Chronić akumulator przed światłem słonecznym i ciepłem (maks. 40°C). ➤ RO: Protejați bateria reîncărcabilă de lumina soarelui și de căldură (max.40°C). ➤ SP: Proteja la batería recargable de la luz solar y el calor (máximo 40 °C). ➤ EN: Protect the rechargeable battery from sunlight and heat (max.40°C).
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Protéger la batterie rechargeable de l'eau et de l'humidité ➤ IT: Proteggere la batteria ricaricabile dall'acqua e dall'umidità. ➤ PL : Chronić akumulator przed wodą i wilgocią. ➤ RO: Protejați bateria reîncărcabilă de apă și umiditate. ➤ SP: Proteja la batería recargable del agua y la humedad. ➤ EN: Protect the rechargeable battery from water and moisture.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Protéger la batterie rechargeable du feu. ➤ IT: Proteggere la batteria ricaricabile dal fuoco. ➤ PL : Chronić akumulator przed ogniem. ➤ RO: Protejați bateria reîncărcabilă împotriva incendiilor. ➤ SP: Proteja la batería recargable del fuego. ➤ EN: Protect the rechargeable battery from fire.

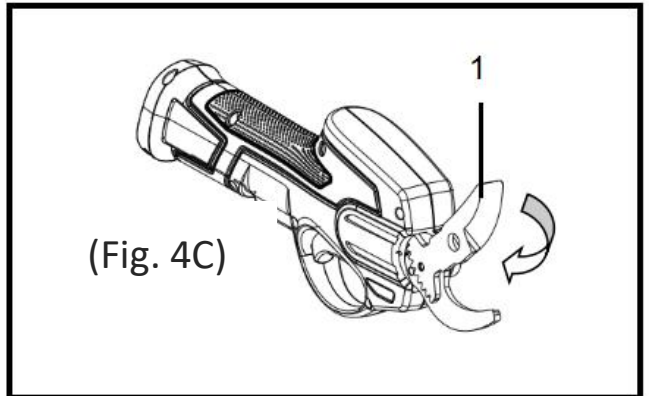
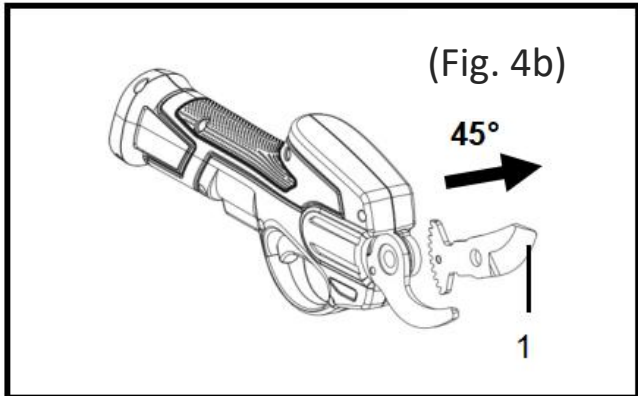
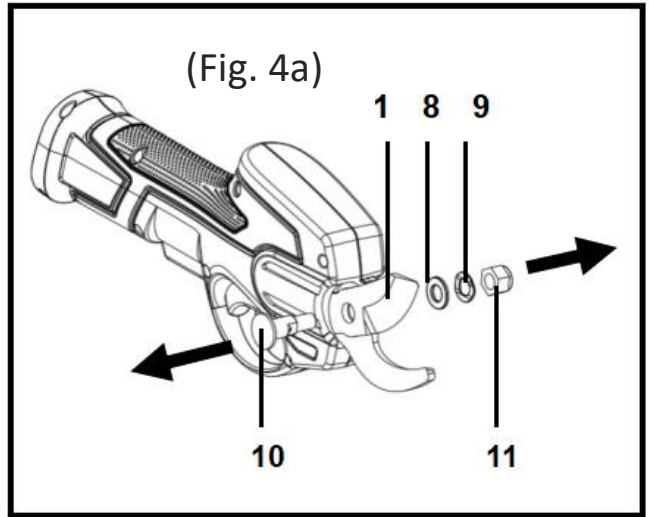
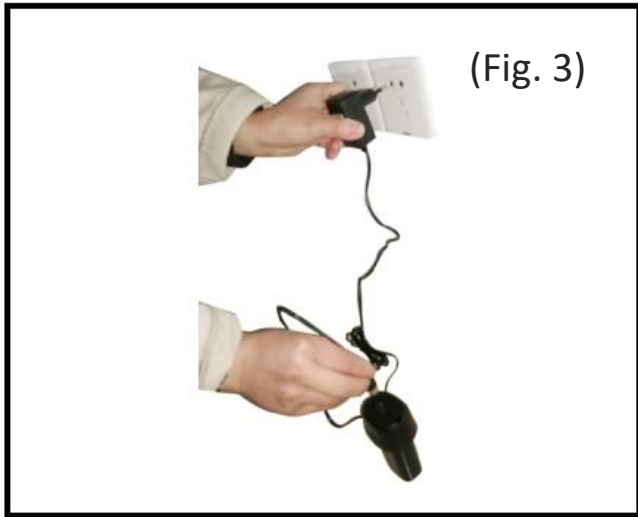
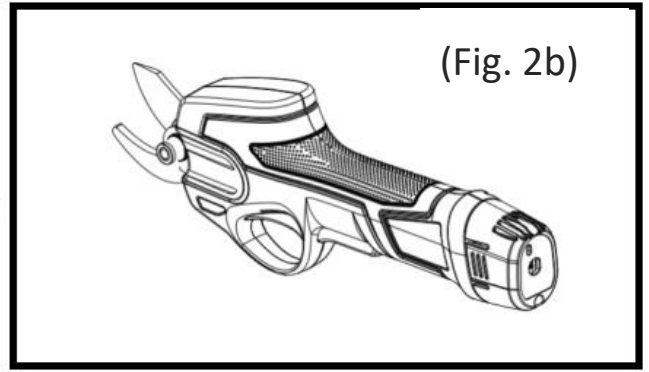
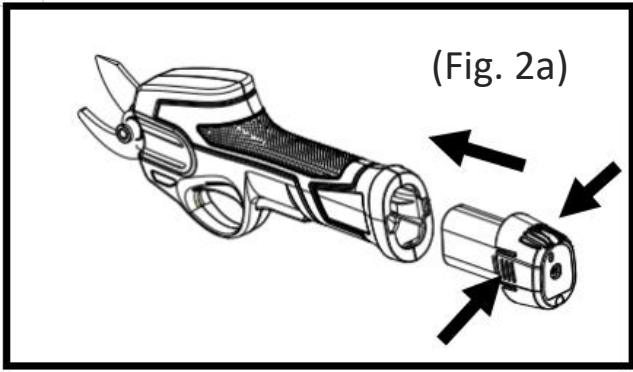
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Recyclage ➤ IT: Riciclo ➤ PL: Recykling ➤ RO: Reciclare ➤ SP: Reciclaje ➤ EN: Recycling
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. ➤ IT: Il caricabatterie è solo per uso interno. ➤ PL : ładowarka jest przeznaczona tylko do pracy wewnątrz budynków. ➤ RO: Încărcătorul este destinat exclusiv utilizării în interior. ➤ SP: El cargador solo está destinado al uso en interiores. ➤ EN: The charger is for indoor use only.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Indications du positif et du négatif. ➤ IT: Segnalazioni positive e negative. ➤ PL: Wskazania i ostrzeżenia. ➤ RO: Indicații pozitive și negative. ➤ SP: Indicaciones positivas y negativas. ➤ EN: Positive and negative indications.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Protection de classe II (double isolation, uniquement pour chargeur) ➤ IT: Classe di protezione II (doppio isolamento) ➤ PL: Klasa ochrony II (podwójna izolacja) ➤ RO: Clasa de protecție II (izolație dublă) ➤ SP: Clase de protección II (doble aislamiento) ➤ EN: Protection class II (double insulation for charger)
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Le produit est conforme aux Directives Européennes en vigueur et il a été effectué une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives. ➤ IT: Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato adottato un metodo di valutazione della conformità a tali direttive. ➤ PL: Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi oraz przeprowadzono oceny zgodności z tymi dyrektywami. ➤ RO: Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost realizată o metodă de evaluare a conformității pentru aceste directive. ➤ SP: El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se ha realizado un método de evaluación de conformidad para estas directivas. ➤ EN: The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.

(Fig. 1a)



(Fig. 1b)





AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques*

en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.**
Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie*

entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.**
- e) Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.**
- f) Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.**
- g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.**

6) Entretien

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.**
- b) Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.**

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES SÉCATEURS DE JARDIN SANS FIL

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y-compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissance, sauf si elles sont supervisées et ont reçu des instructions concernant l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les mineurs ne doivent jamais être autorisés à employer l'outil ; celui-ci ne doit jamais être laissé sans surveillance, et quand il n'est pas utilisé, il doit être rangé dans un endroit verrouillé hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser la machine ou charger la batterie sous la pluie.
- Ne pas laisser la machine sous la pluie ou dans un endroit humide.
- Tenir les passants à l'écart de votre zone de travail.
- **Faire attention de ne pas attraper des corps étrangers entre les lames.** Si les lames sont bloquées par un corps étranger, arrêter immédiatement la machine. Puis retirer le corps étranger des lames.
- Faire attention de ne pas couper des fils électriques cachés.
- **Tenir la main libre à l'écart de la zone de coupe. Ne jamais toucher les lames.** Elles sont très acérées et vous pouvez vous couper.
- Rester vigilant lors des opérations pour vous assurer que les doigts de la main utilisée pour tenir ou bouger des branches ne sont pas exposés aux lames de coupe.
- Ne pas forcer sur la machine pour couper. Vous pourriez glisser, vous blesser ou couper autre chose par inadvertance.
- Toujours vérifier attentivement les lames avant les opérations.
- Manipuler les lames avec un soin extrême pour éviter de vous couper ou vous blesser avec les lames.
- Retirer la batterie après chaque utilisation et avant une inspection ou la maintenance.
- Toujours porter des gants de protection en utilisant, en ajustant ou en nettoyant la machine.
- N'utiliser la machine que ce pour ce qu'elle est prévue (voir « Utilisation prévue »).

INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

- La batterie fournie avec l'outil sans fil n'est pas chargée. La batterie doit être chargée avant d'utiliser l'outil pour la première fois.
- Pour des performances optimales de la batterie, éviter les cycles de décharge faible. Recharger fréquemment la batterie.
- Ranger la batterie dans un endroit frais, idéalement à 15°C et chargée à au moins 40%.
- Les batteries Lithium-ion sont sujettes à un vieillissement naturel. La batterie doit être remplacée quand sa capacité atteint 80% de sa capacité d'origine. Les cellules affaiblies dans une batterie vieillissante ne sont plus capables de donner une forte énergie et posent donc un risque de sécurité.
- Ne pas jeter les batteries dans un feu ouvert. Un risque d'explosion existe !
- Ne pas mettre le feu à une batterie ou l'exposer au feu.
- **Ne pas décharger complètement les batteries.** La décharge complète endommagera les cellules de la batterie. La cause la plus commune de décharge complète est le stockage prolongé ou l'inutilisation des batteries. Arrêter de travailler dès que les performances de la batterie chutent de façon notable ou si le système de protection électronique se déclenche. Stocker la batterie uniquement quand elle est complètement chargée.
- **Protéger la batterie et l'outil des surcharges.** Les surcharges entraîneront rapidement une surchauffe et endommageront les cellules de la batterie sans que cette surchauffe ne soit apparente depuis l'extérieur.
- Éviter les dommages et les chocs. Remplacer sans délai les batteries qui sont tombées d'une hauteur de plus d'un mètre ou qui ont été exposées à des chocs violents, même si le boîtier de batterie semble ne pas être endommagé. Les cellules dans la batterie peuvent avoir subi de graves dommages. Pour cela, lire également les informations sur la mise au rebut.
- Si la batterie souffre de surcharge et de surchauffe, la protection intégrée coupera l'alimentation de l'équipement pour des raisons de sécurité.
- **Important:** Ne pas appuyer sur le commutateur MARCHE-ARRET si la protection s'est déclenchée. Cela peut endommager la batterie.
- N'utiliser que des batteries d'origine. L'utilisation d'autres batterie peut entraîner des blessures, une explosion ou un incendie.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

Ce chargeur peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le

chargeur. Le nettoyage et la maintenance du chargeur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision d'un adulte.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées pour éviter un danger.
- Pour charger la batterie, n'utiliser que le chargeur fourni.
- Ne jamais essayer de charger des piles non-rechargeables.
- Pendant le chargement, les batteries doivent être mises dans un endroit bien ventilé.

DESCRIPTION DU PRODUIT

FR

VUE D'ENSEMBLE (FIG. 1A/1B/4A)

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Lame - mobile | 4. Bouton de verrou de sécurité | 8. Rondelle de lame |
| 2. Lame - fixe | 5. Carter de lame | 9. Rondelle ondulée de lame |
| 3. Commutateur
MARCHE-ARRET | 6. Batterie | 10. Vis de lame |
| | 7. Chargeur de batterie | 11. Ecrou de lame |

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	7,2 V c.c.
Capacité de coupe	15 mm (bois dur) 20 mm (bois tendre)
Classe de protection	III
Poids (sans chargeur)	0,82 kg
Bloc-batterie	KXX-7.2/B20
Type	Li-ion
Tension nominale	7,2 V c.c.
Capacité	2 000 mAh 14,4 Wh

Chargeur de batterie	DC06-0900600G
Tension nominale	100-240 VAC 50/60 Hz
Intensité nominale	0,2 A
Sortie nominale	9 VDC
Intensité de chargement	600 mA
Puissance de sortie	6 W max.
Durée de chargement	3 à 5 heures
Classe de protection du chargeur	II
Valeur d'émission sonore	
LPA	68 dB
Incertitude K	3 dB
LWA	76 dB
Incertitude K	3 dB
Niveau de puissance sonore garantie	85 dB
Valeur d'émission de vibrations	
ah	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Incertitude K	1,5 m/s ²

- La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission sonore déclarée ont été mesurées en conformité avec une méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre.
- La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission sonore déclarée peuvent aussi être utilisées comme une déclaration préliminaire d'exposition.

AVERTISSEMENTS

- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'usage réel de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon la façon dont l'outil est utilisé, en particulier en fonction du genre de pièce.
- Il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, elles sont basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de tous les éléments du cycle opérationnel comme la durée pendant laquelle l'outil est en marche et la durée de marche au ralenti en plus de la durée de fonctionnement).

UTILISATION PREVUE

FR

La machine est prévue pour une utilisation domestique pour couper des branches et des plantes d'une épaisseur allant jusqu'à 15 mm (bois dur) et 20 mm (bois tendre).

NOTICE : NE PAS COUPER D'AUTRES MATERIAUX COMME LES FILS, LES FILS DE FER, LES PIERRES, LE PLASTIQUE, ETC.

DÉBALLAGE

- Ouvrir l'emballage et sortir l'équipement avec soin.
- Retirer le matériau d'emballage et tous les renforts d'emballage ou de transport (le cas échéant).
- Vérifier que toutes les pièces sont livrées.
- Inspecter si l'équipement et les accessoires ont subi des dégâts dus au transport.
- Dans la mesure du possible, garder l'emballage jusqu'à la fin de la garantie.

Important !

L'équipement et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne pas laisser les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles d'emballage et les petites pièces. Danger d'ingestion ou de suffocation !

COLISAGE

Déballer soigneusement et vérifier qu'il est complet :

- 1 sécateur sans fil
- 1 chargeur de batterie
- 1 batterie 2 Ah
- 1 manuel d'instructions

INSTALLATION DE LA BATTERIE (Fig. 2a/2b)

Appuyer sur les deux côtés de la batterie comme indiqué en Fig. 2a et pousser la batterie dans le logement. Quand la batterie est positionnée comme en Fig. 2b, s'assurer que le verrou de la batterie est en place ! Pour retirer la batterie, procéder en sens inverse.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE (Fig. 3)

1. Sortir la batterie de l'équipement. Le faire en appuyant sur les deux côtés de la batterie.
2. Vérifier que la tension disponible est la même que celle indiquée sur la plaque de signalisation du chargeur. Brancher la fiche du chargeur dans la prise de courant, puis insérer le chargeur à la batterie. La LED rouge reste allumée.
3. Le chargeur s'arrête automatiquement quand la batterie est complètement chargée (après environ 3 à 5 heures). La LED verte s'allume et la LED rouge s'éteint.

La batterie peut chauffer un peu pendant le chargement. C'est normal. Si le chargeur ne charge pas, les LED verte et rouge de la batterie s'allument. Vérifier :

- s'il y a du courant dans la prise
- s'il y a un bon contact aux plots de chargement

Si la batterie ne se charge toujours pas, vérifier :

- le chargeur de batterie
- la batterie dans un service après-vente.

Pour s'assurer que la durée de vie de la batterie sera longue, il faut prendre soin de la recharger rapidement. Vous devez recharger la batterie dès que vous notez que la puissance de coupe diminue. Ne jamais décharger complètement la batterie. Cela va entraîner un défaut.

OPERATIONS

AVERTISSEMENT : Avant tout travail sur la machine (par exemple, maintenance, chargement de l'outil, etc.) de même que pendant le transport et le stockage, le verrou de sécurité doit être en position Off. Il y a un danger de blessure si le commutateur Marche-Arrêt est actionné par inadvertance.

- Pour fermer la lame 1 (Fig. 1), activer le verrou (Fig. 1 / Article 4) et en appuyant sur le commutateur Marche-Arrêt (Fig. 1 / Article 3) en même temps.
- Pour ouvrir la lame 1, relâcher le commutateur MARCHE-ARRET.

Ne jamais utiliser la machine en position instable. Cela peut entraîner des blessures.

Tenir la main libre à l'écart de la zone de coupe. Ne jamais toucher les lames. Elles sont très acérées et vous pouvez vous couper. Toujours porter des gants de protection en coupant des branches.

CHANGEMENT DE LAME (Fig. 4a-4c)

Avertissement ! Retirer la batterie du sécateur avant de changer la lame.

Toujours porter des gants de protection pour changer la lame.

Ne jamais faire fonctionner la machine sans lame, entretoise ou vis correctement sécurisés pour éviter des dommages sur la machine.

- Pour retirer la lame 1, utiliser une clé à pipe (non fournie) pour retirer l'écrou 11 qui serre la lame. Retirer la rondelle ondulée 9 de lame et la rondelle 8, puis retirer la vis de lame 10 (Fig. 4a). Retirer la lame 1 en direction 45° (Fig. 4b).
- Pour insérer la lame 1, **faire attention de ne pas laisser de corps étranger venir se fixer sur le logement pour ne pas l'endommager.** Insérer d'abord la dent de la lame 1 dans le logement comme indiqué (Fig. 4c), puis tourner la lame 1 jusqu'à ce que le trou soit aligné au trou du logement en aluminium. **Le positionnement incorrect de la lame endommagera la machine.** Remettre la vis de lame puis la rondelle 8 et la rondelle ondulée 9, puis serrer l'écrou 11. Ne pas trop serrer.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

FR

⚠ Avertissement ! Toujours porter des gants de protection en utilisant, en ajustant ou en nettoyant la machine.

NETTOYAGE

- Dans la mesure du possible, garder tous les dispositifs de sécurité, les événements et le corps de moteur sans saleté ni poussière. Essuyer l'équipement avec un chiffon propre ou le souffler à l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil dès que vous avez fini de l'utiliser.
- Nettoyer régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et du savon doux. Ne pas utiliser d'agents de nettoyage ou de solvants ; ils sont agressifs pour les pièces en plastique de l'équipement. S'assurer que de l'eau ne s'est pas introduite dans l'appareil.
- Quelques gouttes d'huile (par exemple de l'huile de machine à coudre) amélioreront les performances de coupe des lames, mais ne jamais mettre de graisse sur les lames.

Important !

Ne jamais nettoyer l'outil sous l'eau courante, et en particulier jamais sous haute pression, en raison du danger potentiel sur les personnes et la propriété. Laisser le sécateur sans fil dans un endroit sec et hors gel. Choisir un endroit où les enfants ne peuvent pas rentrer.

MAINTENANCE

- Pour obtenir de bons résultats, vous devez garder les lames aiguisées à tout moment. L'outil doit être bien nettoyé avant et après chaque utilisation.
- Il n'y a aucune pièce dans l'équipement qui nécessite de maintenance supplémentaire.

COMMANDE DES PIÈCES DÉTACHÉES :

Veuillez indiquer les données suivantes pour commander des pièces de rechange :

- Type de la machine
- Numéro d'article de la machine
- Numéro d'identification de la machine



Pour le respect de l'environnement veuillez mettre correctement le produit au rebut quand il a atteint sa fin de vie, mais pas avec les déchets ménagers. Les points d'information et de collecte, ainsi que les heures d'ouverture, peuvent être obtenus auprès des autorités locales.



Domages environnementaux par la mise au rebut incorrecte des piles ou batteries rechargeables.

Li-ion

Retirer la batterie du produit avant la mise au rebut. Les piles et batteries rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets domestiques ordinaires. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont sujettes à des lois et réglementations sur les déchets dangereux. Veuillez mettre les batteries au rebut selon les exigences locales en vigueur.

GARANTIE :

FR

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. Elle peut être prolongée d'un an si l'utilisateur souscrit sur le site Web de myswap. La garantie ne s'applique que si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à une usure et des dommages normaux.

La garantie ne s'étend pas :

aux coûts d'expédition et d'emballage.

à l'utilisation d'outils pour un usage autre que celui pour lequel il est conçu.

à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Garder le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site Web :

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via la plateforme Web :

Enregistrez-vous ou créez votre compte

Indiquez les références de l'outil

Choisissez l'objet de votre demande.

Décrivez votre problème.

Joignez ces fichiers : la facture ou le



swap

ticket de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées)

QUE FAIRE SI MA MACHINE EST EN PANNE ?

Si vous avez acheté le produit dans un magasin :

- S'assurer que la machine est complète avec les accessoires fournis, et propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refuse la machine.
- Allez au magasin avec la machine complète et avec la facture ou le ticket de caisse.

Si vous avez acheté le produit sur un site Web :

- S'assurer que la machine est complète avec les accessoires fournis, et propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refuse la machine.
- Créer un ticket de service SWAP-Europe sur le site : <https://services.swap-europe.com>. En faisant la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque d'identification (numéro de série).

Contactez le poste de réparation pour vous assurer qu'il est disponible avant d'y déposer votre machine.

Allez au poste de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et la fiche d'assistance du poste téléchargeable après que la demande de service soit complétée sur le site SWAP-Europe.

Gardez l'emballage d'origine pour permettre au service après-vente de renvoyer ou d'emballer votre machine dans une boîte en carton similaire des mêmes dimensions.

Pour les questions concernant notre service après-vente, vous pouvez faire la demande sur notre site Web <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste disponible au +33 (9) 70 75 30 30.



LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Le démarrage et le réglage du produit.
- Les dégâts dus à l'usure et aux dommages normaux du produit.
- Les dommages dus à l'utilisation incorrecte du produit.
- Les dommages dus à l'assemblage et au démarrage non en conformité avec le manuel de l'utilisateur.
- La maintenance standard et périodique.
- La modification et le démontage annulant directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'identification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, modifié ou effacé.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine.
- Le bris de pièces à la suite d'impacts ou de projections.
- Pannes d'accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à une cause externe.
- La perte de composants et pertes dues à un serrage insuffisant.
- Les composants coupés et tout dommage en relation avec le desserrage de pièces.
- Surcharge et surchauffe.
- La mauvaise qualité de l'alimentation : défaut de tension, erreur de tension, etc.
- Les dommages dus à la privation de la jouissance du produit pendant la durée nécessaire aux réparations, et plus généralement les coûts en relation à l'immobilisation du produit.
- Les coûts d'une seconde opinion établie par un tiers à la suite d'une estimation par un poste de réparation de SWAP-Europe.
- L'utilisation d'un produit qui présente un défaut ou une panne qui n'était pas le sujet d'un rapport immédiat et / ou réparé par les services de SWAP-Europe.
- Détérioration liée au transport et au stockage*.

*En conformité avec la législation sur le transport, les dommages en relation avec le transport doivent être déclarés aux transporteurs dans les 48 heures maximum suivant l'observation par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un supplément à votre intention, une liste non exhaustive.


Attention : toutes les commandes doivent être vérifiées en présence du livreur. En cas de refus par le livreur, vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 72 heures.

Informations :

Les appareils thermiques doivent être préparés à l'hiver chaque année (service disponible sur le site SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA DELL'ELETTROUTENSILE

 **ATTENZIONE** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettROUTENSILE. *La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Il termine "elettROUTENSILE" nelle avvertenze fa riferimento all'elettROUTENSILE azionato dalla rete (con cavo) o a batteria (senza fili).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.*
- b) **Non utilizzare elettROUTENSILI in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettROUTENSILI creano scintille che possono far infiammare la polvere o creare fumi.*
- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo.*

2. Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'elettROUTENSILE devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare mai spine con adattatori con elettROUTENSILI collegati a terra.** *Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di shock elettrico.*
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** *Vi è un rischio maggiore di scossa elettrica se il proprio corpo è collegato a terra.*
- c) **Non esporre gli elettROUTENSILI alla pioggia o all'umidità.** *Il contatto di un elettROUTENSILE con l'acqua aumenta il rischio di scosse elettriche.*
- d) **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.** *Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) **Quando si utilizza un elettROUTENSILE all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** *L'uso di una prolunga adatta per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*
- f) **Se è inevitabile far funzionare un elettROUTENSILE in un luogo umido, usare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD).** *L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

3. Sicurezza personale

- a) **Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettROUTENSILE.** *Non utilizzare un elettROUTENSILE quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'uso degli elettROUTENSILI può causare gravi lesioni personali.*
- b) **Utilizzare i dispositivi di protezione individuale.** *Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o la protezione per le orecchie usati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.*
- c) **Prevenire l'avviamento involontario.** *Prima di collegare la fonte di alimentazione e/o il pacco batteria, prendere o trasportare l'utensile, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off. Trasportare gli elettROUTENSILI con il dito sull'interruttore o alimentare gli elettROUTENSILI che presentano l'interruttore acceso può favorire agli incidenti.*
- d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave prima di accendere l'elettROUTENSILE.** *Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.*
- e) **Non sporgersi troppo.** *Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto. Ciò consente un migliore controllo dell'elettROUTENSILE in situazioni impreviste.*
- f) **Vestirsi in modo adeguato.** *Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in*

movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di sistemi di raccogli-polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili determini compiacenza e il fatto che si ignorino i principi di sicurezza degli stessi. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4. Uso e cura degli elettroutensili

a) Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per la propria applicazione. L'elettroutensile corretto esegue il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non si accende e spegne. Qualsiasi elettroutensile che non può essere controllato con l'interruttore risulta pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli elettroutensili. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroutensile.

d) Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'elettroutensile o con queste istruzioni di utilizzarlo. Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da utenti inesperti.

e) Manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Verificare il disallineamento o l'impuntamento delle parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli elettroutensili.

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione con bordi taglienti affilati presentano meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte dello strumento ecc. secondo le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni di pericolo.

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare il dispositivo in sicurezza in situazioni impreviste.

5. Uso e cura degli utensili a batteria

a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batterie può creare un rischio di incendio se usato con un altro pacco batteria.

b) Usare gli elettroutensili solo con pacchi batteria specificamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può creare un rischio di lesioni e incendi.

c) Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare una connessione da un terminale all'altro. Mettere in cortocircuito i terminali della batteria può causare ustioni o un incendio.

d) In condizioni anomale, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) Non utilizzare una batteria o un utensile danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.

f) Non esporre la batteria o il dispositivo al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare esplosioni.

g) Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Caricare in modo improprio o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6. Servizio

a) Far revisionare l'elettrodomestico da un tecnico qualificato utilizzando solo ricambi identici.

Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'elettrodomestico.

b) **Non effettuare mai la manutenzione di pacchi batteria danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batteria deve essere effettuata solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER POTATORI DA GIARDINO SENZA FILI

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'utensile non deve mai essere lasciato operare da minori; non deve mai essere lasciato incustodito e, quando non viene utilizzato, deve essere riposto in un luogo chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare l'apparecchio o eseguire operazioni di ricarica della batteria sotto la pioggia.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi.
- Mantenere le persone presenti ben lontane dall'area di lavoro.
- **Prestare attenzione a non far impigliare corpi estranei tra le lame.** Se le lame sono bloccate da corpi estranei, spegnere immediatamente l'apparecchio. Rimuovere quindi i corpi estranei dalle lame.
- Prestare attenzione a non tagliare i fili elettrici che potrebbero essere nascosti.
- **Mantenere la mano libera lontano dall'area di taglio. Non toccare mai le lame.** Risultano molto affilate e ci si può tagliare.
- Durante il funzionamento, prestare attenzione affinché le dita della mano utilizzata per tenere o spostare i ramoscelli da potare non siano esposte alla lama di taglio.
- Non forzare l'apparecchio per farlo tagliare. Si potrebbe scivolare e ferirsi o tagliare involontariamente qualcos'altro.
- Controllare sempre attentamente le lame prima dell'uso.
- Maneggiare le lame con estrema cura per evitare tagli o lesioni causati dalle lame.
- Rimuovere la batteria dopo ogni utilizzo e prima di eseguire operazioni di ispezione o manutenzione.
- Indossare sempre guanti protettivi durante l'uso, la regolazione o la pulizia dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto (vedere "Uso previsto").

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

- Il gruppo batteria fornita con l'utensile senza fili non è carica. Il gruppo batteria deve essere caricato prima di utilizzare l'utensile per la prima volta.
- Per ottenere prestazioni ottimali della batteria, evitare cicli di scarica ridotti. Caricare frequentemente il gruppo batteria.
- Conservare il gruppo batteria in un luogo fresco, possibilmente a 15°C e con una carica di almeno il 40%.
- Le batterie agli ioni di litio sono soggette a un processo di invecchiamento naturale. Il gruppo batteria deve essere sostituito al più tardi quando la sua capacità scende ad appena l'80% di quella che aveva da nuovo. Le celle indebolite di un gruppo batteria invecchiato non sono più in grado di soddisfare gli elevati requisiti di potenza e rappresentano quindi un rischio per la sicurezza.
- Non gettare i gruppi batteria in un fuoco all'aperto. C'è il rischio di esplosione!
- Non incendiare il gruppo batteria e non esporlo al fuoco.
- Non scaricare completamente le batterie. La scarica completa danneggia le celle della batteria. La

causa più comune della scarica completa è il lungo stoccaggio o il mancato utilizzo di batterie parzialmente scariche. Interrompere il lavoro non appena le prestazioni della batteria diminuiscono sensibilmente o si attiva il sistema di protezione elettronico. Riporre il gruppo batteria solo dopo averlo caricato completamente.

- **Proteggere le batterie e l'utensile dai sovraccarichi.** I sovraccarichi causano rapidamente il surriscaldamento e il danneggiamento delle celle all'interno dell'alloggiamento della batteria, senza che il surriscaldamento sia visibile all'esterno.
- Evitare danni e urti. Sostituire immediatamente le batterie che sono cadute da un'altezza superiore a un metro o che sono state esposte a urti violenti, anche se l'alloggiamento del gruppo batteria sembra non essere danneggiato. Le celle della batteria al suo interno potrebbero aver subito gravi danni. A tal proposito, leggere anche le informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.
- Se il gruppo batteria subisce un sovraccarico e un surriscaldamento, l'interruttore di protezione integrato spegne l'apparecchio per motivi di sicurezza.
- **Importante:** Non premere più l'interruttore di accensione/spegnimento se è intervenuto lo spegnimento di protezione. Ciò potrebbe danneggiare il gruppo batteria.
- Utilizzare solo batterie originali. L'uso di altre batterie può provocare lesioni, esplosioni e rischi di incendio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- Questo caricabatterie può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, sotto supervisione o nel caso abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del caricabatterie in un modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con il caricabatterie. La pulizia e la manutenzione del caricabatterie da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente o da personale qualificato per evitare rischi.
- Per caricare la batteria, utilizzare solo con il caricabatterie in dotazione
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Durante la carica, le batterie devono essere collocate in un'area ben ventilata.

Panoramica (Fig. 1a/1b/4a)

- | | | |
|------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. Lama - mobile | 5. Paralama | 9. Rondella ondulata della lama |
| 2. Lama – fissa | 6. Batteria | 10. Vite della lama |
| 3. Interruttore ON/OFF | 7. Caricabatterie | 11. Dado della lama |
| 4. Blocco di sicurezza | 8. Rondella della lama | |

DATI TECNICI

Tensione nominale	7,2 V CC
Capacità di taglio	15 mm (legno duro) 20 mm (legno tenero)
Classe di protezione	III
Peso (senza caricatore)	0.82kg
Pacco batteria	KXX-7.2/B20
Tipo	Li-ion
Tensione nominale	7,2 V CC
Capacità	2000mAh (14.4Wh)
Caricabatterie	DC06-0900600G
Ingresso nominale	100-240V~, 50/60Hz
Corrente nominale in ingresso	0,2A
Uscita nominale	9,0 V CC
Corrente di carica	600mA
Potenza di uscita	6,0 W max
Tempo di ricarica	3-5 ore
Classe di protezione del caricabatterie	II
Valore di emissione del rumore	
L _{PA}	68dB(A)
Incertezza K	3,0dB(A)
L _{WA}	76dB(A)
Incertezza K	3.0 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	85dB(A)
Valore di emissione delle vibrazioni	
a _h	≅ 2.5 m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²

- I valori totali di vibrazione dichiarati e i valori di emissione sonora dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un dispositivo con un altro.
- I valori totali di vibrazione dichiarati e i valori di emissione sonora dichiarati possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZE

- Le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dai valori dichiarati a seconda dei modi in cui l'utensile viene utilizzato e soprattutto del tipo di pezzo lavorato;
- È necessario individuare misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle condizioni d'uso effettive (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui l'utensile è spento e quando gira a vuoto oltre al tempo di attivazione)

USO PREVISTO

IT

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico per la potatura di rami e piante con spessore fino a 15 mm (legno duro) e 20 mm (legno tenero).

AVVISO: NON TAGLIARE ALTRI MATERIALI COME FILO DI FERRO, FILO D'ACCIAIO, PIETRA, PLASTICA E COSÌ VIA.

PRIMA DELL'USO

IT

DISIMBALLAGGIO

- Aprire la confezione ed estrarre il dispositivo con cura.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio e gli eventuali supporti di imballaggio e/o di trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti gli articoli siano presenti.
- Ispezionare l'attrezzatura e gli accessori per individuare eventuali danni da trasporto.
- Se possibile, conservare l'imballaggio fino alla fine del periodo di garanzia.

Importante!

Le attrezzature e il materiale di imballaggio non sono giocattoli. Non lasciare giocare i bambini con sacchetti di plastica, pellicole o piccole parti. Pericolo di ingestione o soffocamento!

AMBITO DELLA FORNITURA

Disimballare con cura e verificare che sia completo:

- 1 x Potatore senza fili
- 1 x caricabatterie
- 1x batteria 2.0Ah
- 1 x Manuale di istruzioni

Installazione della batteria (Fig. 2a/2b)

Premere i due lati del gruppo batteria come mostrato nella Fig. 2a e spingere il gruppo batteria nell'apposito supporto. Quando il gruppo batteria è posizionato come nella Fig. 2b, assicurarsi che il gruppo batteria si agganci in posizione! Per rimuovere il gruppo batteria, procedere in ordine inverso.

RICARICA DEL GRUPPO BATTERIA (Fig. 3)

1. Estrarre il gruppo batteria dall'apparecchio. A tal fine, premere su entrambi i lati del gruppo batteria.
2. Verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sulla targhetta del caricabatterie. Collegare

la spina di alimentazione dell'unità di ricarica a una presa di corrente, quindi inserire l'unità di ricarica nel gruppo batteria. Il LED rosso è sempre acceso.

3. L'unità di carica termina automaticamente la carica quando la batteria è completamente carica (dopo circa 3~5 ore). Il LED verde si accende e il LED rosso si spegne.

Il gruppo batteria può surriscaldarsi leggermente durante la carica. Si tratta di un fenomeno normale. Se il gruppo batteria non si carica, il LED verde e rosso della batteria si accendono. controllare:

- se c'è tensione alla presa di corrente
- se c'è un buon contatto sui contatti di carica

Se il gruppo batteria continua a non caricarsi, inviare

- il caricabatterie
- e il gruppo batteria al nostro centro di assistenza clienti.

Per garantire una lunga durata del gruppo batteria, è necessario ricaricarlo tempestivamente. È necessario ricaricare il gruppo batteria quando si nota un calo di potenza del potatore senza fili. Non scaricare mai completamente il gruppo batteria. In questo modo la batteria si guasterebbe.

FUNZIONAMENTO

IT

ATTENZIONE: Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio (ad es. manutenzione, sostituzione dell'utensile, ecc.) e durante il trasporto e lo stoccaggio, posizionare il blocco di sicurezza in posizione off. L'azionamento involontario dell'interruttore On/Off comporta il rischio di lesioni.

- Per chiudere la lama 1 (Fig. 1) attivare il blocco di sicurezza (Fig. 1 / punto 4) afferrando e premendo l'interruttore ON/OFF (Fig. 1 / Punto 3) contemporaneamente.
- Per aprire la lama 1, lasciare andare l'interruttore ON/OFF (Fig. 1 / Punto 3).

Non utilizzare mai l'apparecchio in una posizione scomoda. Ciò può causare gravi lesioni.

Mantenere la mano libera lontano dall'area di taglio. Non toccare mai le lame. Risultano molto affilate e ci si può tagliare. Indossare sempre guanti protettivi durante la potatura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA (Fig. 4a-4c)

Avviso! Rimuovere la batteria dal potatore prima di sostituire la lama.

Indossare sempre guanti protettivi durante la sostituzione della lama.

Non tentare mai di utilizzare l'apparecchio senza che la lama, il distanziatore o la vite siano correttamente fissati per evitare danni all'apparecchio.

- Per rimuovere la lama 1, utilizzare una chiave a bussola esagonale (non fornita) per rimuovere il dado della lama 11 che la fissa. Rimuovere la rondella ondulata della lama 9 e la rondella 8, quindi rimuovere la vite della lama 10 (Fig. 4a). Rimuovere la lama 1 in direzione 45° (Fig. 4b).
- Per inserire la lama 1, **Prestare attenzione a non far aderire alcun corpo estraneo all'ingranaggio della lama e a non danneggiarlo.** Per prima cosa inserire parte del dente della lama 1 nella cassa come mostrato (Fig.4c), quindi ruotare la lama 1 finché il foro della lama 1 non risulta allineato al foro del riduttore in alluminio. **Una posizione errata della lama danneggia l'apparecchio.** Rimontare la vite della lama, quindi rimontare la rondella 8 e la rondella ondulata 9, infine serrare il dado della lama 11. Non serrare eccessivamente.



Avviso! Indossare sempre guanti protettivi durante l'uso, la regolazione o la pulizia dell'apparecchio.

PULIZIA

- Mantenere i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore il più possibile privi di polvere e sporcizia. Pulire l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire l'utensile immediatamente ogni volta che si è finito di usarlo.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura con un panno umido e un po' di sapone delicato. Non utilizzare detergenti o detersivi che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che l'acqua non possa penetrare nell'apparecchio.
- Alcune gocce d'olio (ad esempio, olio per macchine da cucire) migliorano le prestazioni di taglio delle lame, ma non applicare mai grasso alle lame.

Importante!

Non pulire mai l'utensile sotto l'acqua corrente - e in particolare non ad alta pressione - a causa del potenziale pericolo per persone e cose. Conservate il potatoire senza fili in un luogo asciutto e protetto dal gelo. Scegliere un luogo in cui i bambini non possano entrare.

MANUTENZIONE

- Per ottenere buoni risultati è necessario mantenere le lame sempre affilate. L'utensile deve essere pulito accuratamente prima e dopo l'uso.
- All'interno dell'apparecchiatura non vi sono parti che richiedono una manutenzione supplementare.

ORDINAZIONE DI PARTI DI RICAMBIO:

Quando si ordinano i pezzi di ricambio, si prega di citare i seguenti dati pezzi di ricambio:

- Tipo di apparecchio
- Numero di matricola dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio

SMALTIMENTO



Per aiutare l'ambiente, si prega di smaltire correttamente il prodotto quando ha raggiunto la fine della sua vita utile e non nei rifiuti domestici. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura possono essere ottenute presso le autorità locali



Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie / batterie ricaricabili.

Rimuovere il pacco batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Le batterie / batterie ricaricabili non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle norme e ai regolamenti sul trattamento dei rifiuti pericolosi. Si prega di smaltire le batterie in base ai requisiti locali pertinenti

Il produttore garantisce il prodotto contro difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto originale. Può essere prolungato di un anno se l'utente si iscrive al sito web di myswap. La garanzia si applica solo se il prodotto è destinato all'uso domestico. La garanzia non copre i guasti dovuti alla normale usura.

Il produttore si impegna a sostituire le parti identificate come difettose dal distributore designato. Il produttore non si assume la responsabilità della sostituzione del dispositivo, in tutto o in parte, e/o dei danni che ne derivano.

La garanzia non copre i guasti dovuti a:

- manutenzione insufficiente.
- montaggio, regolazione o funzionamento anomalo del prodotto.
- parti soggette a normale usura.

La garanzia non si estende fino:

- spese spedizione e imballaggio
- uso del dispositivo per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato.
- uso e la manutenzione del dispositivo effettuati in un modo non descritto nel manuale d'uso.

Nell'ambito della nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Di conseguenza, il prodotto può essere diverso dalle informazioni in esso contenute, ma una modifica sarà intrapresa senza preavviso se viene riconosciuta come un miglioramento rispetto alle caratteristiche precedenti.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO!

Quando si ordinano parti di ricambio, indicare il numero o il codice del pezzo, lo si può trovare nella lista delle parti di ricambio in questo manuale. Conservare la ricevuta d'acquisto; senza di essa, la garanzia non è valida. Per aiutarvi con il vostro prodotto, vi invitiamo a contattarci per telefono o tramite il nostro sito web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Devi creare un "ticket" tramite la piattaforma web.

- Registrati o crea il tuo account.
- Indicare il riferimento del dispositivo.
- Scegliere l'oggetto della propria richiesta.
- Descrivi il tuo problema.

Allegare questi file: fattura o ricevuta di vendita, foto della targhetta di identificazione (numero di serie), foto del pezzo di cui avete bisogno (per esempio: pin della spina del trasformatore che si sono rotti).



swap

COSA FARE SE IL MIO DISPOSITIVO SI ROMPE?

Se hai acquistato il tuo prodotto in un negozio:

- Assicurati che il dispositivo sia completo di tutti gli accessori in dotazione, e pulito! In caso contrario, il riparatore rifiuterà il dispositivo.
- Recarsi in negozio con il dispositivo completo e con lo scontrino o la fattura.

Se hai acquistato il tuo prodotto su un sito web:

- Assicurati che il dispositivo sia completo di tutti gli accessori in dotazione, e pulito! In caso contrario, il riparatore rifiuterà il dispositivo.
- Creare un ticket di servizio SWAP-Europe sul sito: <https://services.swap-europe.com> Quando si effettua la richiesta su SWAP-Europe, è necessario allegare la fattura e la foto della targhetta (numero di serie).

Contattare il centro di riparazione per assicurarsi che sia disponibile prima di consegnare il dispositivo.

Recarsi al centro di riparazione con il dispositivo completa imballato, accompagnato dalla fattura d'acquisto e dal foglio di supporto scaricabile del centro dopo aver completato la richiesta di assistenza sul sito SWAP-Europe

Si prega di conservare l'imballaggio originale per consentire la restituzione al servizio post-vendita o di imballare il dispositivo con una scatola di cartone simile delle stesse dimensioni.

Per qualsiasi domanda riguardante il nostro servizio post-vendita potete fare una richiesta sul nostro sito web <https://services.swap-europe.com>

Il nostro numero di assistenza rimane disponibile al +33 (9) 70 75 30 30.



LA GARANZIA NON COPRE:

- Avvio e impostazione del prodotto.
- Danni derivanti dalla normale usura del prodotto.
- Danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.
- Danni risultanti dal montaggio o dalla messa in funzione non conformi al manuale d'uso.
- Interventi di manutenzione periodica e standard.
- Azioni di modifica e smontaggio che annullano direttamente la garanzia.
- Prodotti il cui marchio di autenticazione originale (marchio, numero di serie) è stato degradato, alterato o ritirato.
- Sostituzione dei materiali di consumo
- L'uso di pezzi non originali.
- Rottura di parti a seguito di urti o proiezioni.
- Rotture di accessori.
- Difetti e loro conseguenze legate a qualsiasi causa esterna.
- Perdita di componenti e perdita dovuta a un avvitamento insufficiente.
- Taglio di componenti e qualsiasi danno legato all'allentamento di parti.
- Sovraccarico o surriscaldamento.
- Scarsa qualità dell'alimentazione: tensione difettosa, errore di tensione, ecc.
- Danni derivanti dalla privazione del godimento del prodotto durante il tempo necessario alle riparazioni e più in generale i costi legati all'immobilizzazione del prodotto.
- Le spese per una seconda opinione stabilita da un terzo a seguito di un preventivo di un centro di riparazione SWAP-Europe
- L'utilizzo di un prodotto che presenterebbe un difetto o una rottura che non è stato oggetto di una segnalazione e/o riparazione immediata con i servizi della SWAP-Europe.
- Deterioramento legato al trasporto e allo stoccaggio*.

* In conformità con la legislazione sui trasporti, i danni legati al trasporto devono essere dichiarati ai trasportatori entro 48 ore al massimo dopo l'osservazione, mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

Questo documento è un supplemento per la vostra consultazione, una lista non esaustiva.

Attenzione: tutti gli ordini devono essere controllati in presenza del corriere. In caso di rifiuto da parte del corriere, dovete semplicemente rifiutare la consegna e notificare il vostro rifiuto.

Promemoria: le riserve non escludono la notifica per lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro 72 ore.

Informazioni:

I dispositivi termici devono essere sverniciati ogni stagione (servizio disponibile sul sito SWAP-Europe). Le batterie devono essere caricate prima di essere riposte.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZIA



OSTRZEŻENIE. Zapoznać się z wszystkimi specyfikacjami, ilustracjami, instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa dołączonymi do elektronarzędzia. *Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.*

Należy zachować ostrzeżenia i instrukcje do użycia w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych sieciowo (przewodowych) lub elektronarzędzi akumulatorowych (bezprowodowych).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy.

- a) **Obszar roboczy należy utrzymywać w czystości.** *Nieład i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.*
- b) **Nie wolno korzystać z elektronarzędzi w przestrzeniach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** *Podczas pracy elektronarzędzi powstają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.*
- c) **Dzieci i inne osoby postronne powinny pozostać w bezpiecznej odległości od pracującego elektronarzędzia.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzi muszą być odpowiednie do danego gniazda.** *Pod żadnym pozorem nie należy modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyczek przejściowych z elektronarzędziami, które mają uziemienie. Stosowanie wtyczek nie poddanych modyfikacjom oraz odpowiednich gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Należy unikać bezpośredniego kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem jest większe, jeśli ciało osoby obsługującej urządzenie jest uziemione.*
- c) **Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nie należy używać przewodu w niewłaściwy sposób.** *Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia ani do jego odłączania od sieci. Chronić przewód przed ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i częściami ruchomymi. Przewody uszkodzone lub poplątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **Podczas korzystania z elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy używać przewodu przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Używanie przewodu nadającego się do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy.** *Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Przez cały czas pracy elektronarzędziem należy zachować koncentrację, uważać przy czynnościach i stosować się do zdrowego rozsądku.** *Elektronarzędzia nie wolno używać pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie obsługi elektronarzędzi może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.*
- b) **Należy korzystać ze środków ochrony osobistej.** *Zawsze nosić okulary ochronne. Sprzęt ochronny, jak na przykład maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub słuchawki ochronne używany we właściwych sytuacjach pozwoli na zmniejszenie obrażeń ciała.*
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** *Przed podłączeniem narzędzia do sieci, podniesieniem i przenoszeniem należy zawsze sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub doprowadzenie zasilania elektronarzędzia, w których przełącznik jest włączony może powodować wypadki.*
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszystkie klucze nastawcze lub**

maszynowe. Pozostawienie klucza zamocowanego na jednej z części obrotowych urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie wolno zbyt mocno się wychylać. Przez cały czas należy zachować odpowiednią równowagę i zapewnić odpowiednie oparcie dla stóp. Pozwoli to na lepsze kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Do pracy z urządzeniem nie wkładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy utrzymywać z dala od ruchomych części. Luźne części ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.

g) Jeśli w urządzeniu przewidziano elementy służące do odprowadzania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są podłączone i czy działają we właściwy sposób. Korzystanie z tego typu elementów pozwala ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.

h) Nie wolno dopuścić, by rutyna wynikająca z częstego używania narzędzia doprowadziła do beztroskiego zachowania i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Beztroskie postępowanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

a) Urządzenia nie należy przeciążać. Należy korzystać z narzędzia odpowiedniego do danego typu pracy. Odpowiednio dobrane urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy, we właściwym dla urządzenia tempie.

b) Z elektronarzędzia nie wolno korzystać, jeśli nie da się go włączyć i wyłączyć przy pomocy przełącznika. Urządzenie, którego nie można kontrolować używając przełącznika jest niebezpieczne i powinno być oddane do naprawy.

c) Przed przystąpieniem do regulowania elektronarzędzi, wymiany akcesoriów lub przygotowywania urządzeń do przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć zespół akumulatora. Tego typu środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

d) Niepracujące elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie dopuszczać osób bez znajomości urządzenia lub niniejszych instrukcji do obsługi elektronarzędzia. Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników stanowią zagrożenie.

e) Elektronarzędzia i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy sprawdzać, czy części ruchome są właściwie założone, czy się nie zacinają oraz wszelkie inne warunki, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego użytkowania, należy je naprawić. Częstą przyczyną wypadków jest zły stan techniczny urządzeń.

f) Narzędzia służące do cięcia powinny być naostrzone i utrzymywane w czystości. Jeśli narzędzia służące do cięcia, które posiadają ostre krawędzie tnące, są właściwie konserwowane, istnieje mniejsze prawdopodobieństwo ich zacinania się. Ponadto, łatwiej je kontrolować.

g) Elektronarzędzia, akcesoriów, nakładek, itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz w sposób właściwy dla danego rodzaju urządzenia, z uwzględnieniem warunków pracy oraz jej rodzaju. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytu należy utrzymywać suche, czyste, niezanieczyszczone olejem lub smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytu uniemożliwiają bezpieczne postępowanie i kontrolę nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

5. Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

a) Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka przewidziana dla jednego rodzaju zespołu akumulatora stwarza ryzyko pożaru w przypadku użycia jej z innym zespołem akumulatora.

b) Należy używać jedynie zespołu akumulatora przeznaczonego dla danego urządzenia. Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

c) Kiedy zespół akumulatora nie jest używany, należy przechowywać go z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie przedmioty

metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie pomiędzy stykami. Zwarcie styków akumulatora może spowodować pożar.

d) W przypadku przecięcia z akumulatora może wyciec płyn; nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu przemyć skórę wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy skontaktować się z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

e) Nie wolno używać zespołu akumulatora ani narzędzia, które są uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń.

f) Nie wolno narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub nadmierną temperaturę powyżej 130°C może spowodować wybuch.

g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze spoza zakresu wyznaczonego w instrukcjach. Ładowanie nieprawidłowe lub w temperaturach poza wyznaczonym zakresem może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

6. Serwis

a) Zlecać serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanemu technikowi, używać wyłącznie identycznych części zamiennych.

Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

b) Nie wolno naprawiać uszkodzonych zespołów akumulatora. Naprawy zespołów akumulatora może przeprowadzać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

BEZPRZEWODOWE SEKATORY OGRODOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, albo nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nigdy nie powinny obsługiwać tego urządzenia; Nigdy nie należy go pozostawiać bez nadzoru, a gdy nie jest używany, należy go przechowywać w zamkniętym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj maszyny ani nie ładuje akumulatora w deszczu.
- Nie zostawiaj maszyny w miejscach narażonych na działanie deszczu lub wilgotnych.
- Osoby nie obsługujące urządzenie powinny nie zbliżać się do miejsca pracy.
- **Uważaj, aby ciała obce nie dostały się pomiędzy ostrza.** Jeśli między ostrza dostaną się ciała obce, natychmiast wyłącz maszynę. Następnie usuń ciała obce z ostrzy.
- Zachowaj ostrożność i unikaj przecięcia przewodów elektrycznych, które mogą być ukryte.
- **Wolną rękę trzymaj z dala od obszaru cięcia. Nigdy nie dotykaj ostrzy.** Są bardzo ostre i możesz się skaleczyć.
- Podczas pracy należy zachować czujność i upewnić się, że palce dłoni używanej do trzymania lub przesuwania gałązek przeznaczonych do przycięcia nie są narażone na kontakt z ostrzem tnącym.
- Nie przecinać gałęzi na siłę. Możesz się poślizgnąć i zranić się lub przypadkowo ściąć coś innego.
- Zawsze dokładnie sprawdzaj ostrza przed rozpoczęciem pracy.
- Obchodź się z ostrzami ze szczególną ostrożnością, aby uniknąć skaleczeń lub obrażeń spowodowanych ostrzami.
- Wyjmuj baterię po każdym użyciu i przed przeprowadzeniem kontroli lub działań konserwacyjnych.
- Podczas używania, regulacji i czyszczenia maszyny należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem (patrz „Użycie zgodne z przeznaczeniem”).

INFORMACJE O AKUMULATORZE

- Akumulator dostarczony z narzędziem bezprzewodowym nie jest naładowany. Przed pierwszym

użyciem narzędzia należy naładować akumulator.

- Aby uzyskać optymalną wydajność akumulatora, należy unikać rozładowania. Często ładuj akumulator.
- Przechowuj akumulator w chłodnym miejscu, najlepiej w temperaturze 15°C i naładowany co najmniej do 40%.
- Baterie litowo-jonowe podlegają naturalnemu procesowi starzenia. Akumulator należy wymienić najpóźniej wtedy, gdy jego pojemność spadnie do zaledwie 80% pojemności nowego akumulatora. Osłabione ogniwa w starym zestawie akumulatorów nie są już w stanie sprostać wysokim wymaganiom mocy i dlatego stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Nie wrzucaj akumulatorów do otwartego ognia. Istnieje ryzyko eksplozji!
- Nie zapalaj akumulatora ani nie wystawiaj go na działanie ognia.
- Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatorów. Całkowite rozładowanie powoduje uszkodzenie ogniwa akumulatora. Najczęstszą przyczyną całkowitego rozładowania jest długie przechowywanie lub nieużywanie częściowo rozładowanych akumulatorów. Przerwij pracę, gdy tylko wydajność akumulatora wyraźnie spadnie lub uruchomi się elektroniczny system ochrony. Akumulator należy odłożyć do miejsca przechowywania dopiero po jego całkowitym naładowaniu.
- **Chroń akumulatory i narzędzie przed przeciążeniami.** Przeciążenia szybko spowodują przegrzanie i uszkodzenie ogniwa wewnątrz obudowy akumulatora, bez tego przegrzania, które będzie faktycznie widoczne z zewnątrz.
- Unikaj uszkodzeń i wstrząsów. Baterie, które spadły z wysokości większej niż jeden metr lub które zostały narażone na gwałtowne wstrząsy, należy bezzwłocznie wymienić, nawet jeśli obudowa baterii wydaje się nieuszkodzona. Ogniwa znajdujące się wewnątrz akumulatora mogły ulec poważnemu uszkodzeniu. W tym zakresie prosimy o zapoznanie się również z informacjami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- Jeżeli akumulator ulegnie przeciążeniu i przegrzaniu, zintegrowany wyłącznik ochronny wyłączy urządzenie ze względów bezpieczeństwa.
- **Ważne:** Nie naciskaj już wyłącznika ON/OFF, jeśli zadziałał wyłącznik ochronny. Może to spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akumulatorów. Używanie innych akumulatorów może skutkować obrażeniami ciała, eksplozją i zagrożeniem pożarowym.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- Ładowarki mogą używać dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub bez stosownego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane ze sprzętem i pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub poinstruowania o użytkowaniu ładowarki w bezpieczny sposób. Dzieci nie powinny bawić się ładowarką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować ładowarki bez nadzoru osoby dorosłej.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania konieczna jest jego wymiana u producenta, w

autoryzowanym serwisie lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiegać zagrożeniom.

- Do ładowania akumulatora wolno używać wyłącznie dołączonej ładowarki.
- Nie wolno ładować baterii, które nie są przeznaczone do ładowania.
- Podczas ładowania akumulatory muszą znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.

OPIS PRODUKTU

PL

Przegląd (rys. 1a/1b/4a)

- | | | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Ostrze – ruchome | 5. Osłona tarczy | 9. Podkładka falista ostrzy |
| 2. Ostrze – stałe | 6. Akumulator | 10. Śruba ostrza |
| 3. Włącznik | 7. Ładowarka akumulatora | 11. Nakrętka ostrza |
| 4. Blokada bezpieczeństwa | 8. Podkładka ostrza | |

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	7,2 V DC
Wydajność cięcia	15 mm (twarde drewno) 20mm (miękkie drewno)
Klasa ochronności	III
Masa (bez ładowarki)	0,82 kg
Zespół akumulatora	KXX-7.2/B20
Typ	Li-ion
Napięcie znamionowe	7,2 V DC
Pojemność	2000mAh (14.4Wh)
Ładowarka akumulatora	DC06-0900600G
Znamionowy prąd wejściowy	100-240V~, 50/60Hz
Znamionowy prąd wejściowy	0,2 A
Znamionowy prąd wyjściowy	9,0 V DC
Prąd ładowania	600 mA
Moc wyjściowa	maks. 6,0 W
Czas ładowania	3-5 godzin
Stopień ochrony ładowarki	II

Wartości emisji hałasu	
L _{PA}	68 dB(A)
Niepewność K	3,0 dB(A)
L _{WA}	76 dB(A)
Niepewność K	3.0 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	85 dB(A)
Wartości emisji wibracji	
a _h	≅ 2.5 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²

- Deklarowane całkowite wartości wibracji i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą testową i można ich używać do porównywania ze sobą narzędzi.
- Deklarowanych całkowitych wartości wibracji i deklarowanych wartości emisji hałasu można też używać do wstępnej oceny narażenia.

OSTRZEŻENIA

- Emisje wibracji i hałasu podczas rzeczywistej pracy elektronarzędzia mogą odbiegać od wartości deklarowanych zależnie od sposobu korzystania z narzędzia, w szczególności od rodzaju obrabianego materiału.
- Konieczne jest wyznaczenie środków bezpieczeństwa, chroniących użytkownika na podstawie oceny narażenia w warunkach rzeczywistej pracy (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu roboczego, np. czasu, przez jaki narzędzie jest wyłączone, przez jaki pracuje jałowo i przez jaki jest obciążone pracą).

PRZEZNACZENIE

PL

Maszyna przeznaczona jest do użytku domowego, do przycinania gałęzi i roślin o grubości do 15 mm (drewno twarde) i 20 mm (drewno miękkie).

UWAGA: NIE CIĄĆ INNYCH MATERIAŁÓW, TAKICH JAK DRUT, DRUT STALOWY, KAMIEŃ, PLASTIK I TAK.

PRZED UŻYCIEM

PL

ROZPAKOWANIE

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć wyposażenie.
- materiał opakowaniowy oraz wszelkie klamry opakowaniowe lub transportowe (jeśli są).
- Sprawdzić, czy dostarczono wszystkie elementy.
- Skontrolować wyposażenie i akcesoria pod kątem uszkodzeń w transporcie.
- to możliwe, zachować opakowanie do końca okresu gwarancji.

Ważne!

Wyposażenie i materiał opakowania to nie zabawki. Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się workami foliowymi, folią ani małymi częściami. Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia!

ZAKRES DOSTAWY

Należy uważnie rozpakować i skontrolować kompletność:

- 1x Bezprzewodowa podkaszarka
- 1x ładowarka akumulatora
- 1x zespół akumulatora 2,0 Ah

- 1x instrukcja obsługi

MONTAŻ AKUMULATORA (Rys. 2a/2b)

Naciśnij obie strony akumulatora, jak pokazano na rys. 2a, i wsuń akumulator do dostarczonego uchwytu. Po umieszczeniu akumulatora jak na rys. 2b należy zwrócić uwagę, aby akumulator został prawidłowo zatrzaśnięty! Aby wyjąć akumulator, postępuj w odwrotnej kolejności.

ŁADOWANIE AKUMULATORA (rys. 3)

1. Wyjmij akumulator z urządzenia. W tym celu naciśnij obie strony akumulatora.
2. Sprawdź, czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej ładowarki. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego, a następnie włóż ładowarkę do akumulatora. Czerwona dioda LED zawsze świeci.
3. Ładowarka zakończy ładowanie automatycznie, gdy akumulator będzie w pełni naładowany (po ok. 3~5 godzinach). Następnie zaświeci się zielona dioda LED, a czerwona dioda LED zgaśnie. Podczas ładowania akumulator może się nieco nagrzać. To normalne. Jeżeli ładowanie akumulatora nie powiedzie się, zapali się zielona i czerwona dioda LED na akumulatorze. sprawdzić:

- czy w gniazdku jest napięcie
- czy jest dobre połączenie na stykach ładowania

Jeśli akumulator nadal nie ładuje się, wyślij

- ładowarkę akumulatora
- i akumulator do naszego centrum obsługi klienta.

Aby mieć pewność, że akumulator będzie długo służył, należy zadbać o jego szybkie naładowanie. Należy naładować akumulator, gdy zauważysz spadek mocy sekatora akumulatorowego. Nigdy nie rozładowuj całkowicie akumulatora. Spowoduje to progres problemu.

OBSŁUGA

PL

OSTRZEŻENIE: Przed jakimikolwiek pracami przy maszynie (np. konserwacją, wymianą narzędzia itp.) oraz w trakcie transportu i przechowywania, Blokada bezpieczeństwa w pozycji wyłączonej. Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika stwarza ryzyko obrażeń.

- Aby zamknąć ostrze 1 (rys. 1) należy włączyć blokadę bezpieczeństwa (rys. 1 / poz. 4) chwytając i jednocześnie naciskając włącznik (rys. 1 / poz. 3).
- Aby otworzyć ostrze 1 należy puścić włącznik ON/OFF (Rys. 1 / Poz. 3).

Nigdy nie obsługuj maszyny w niewygodnej pozycji. Może to spowodować poważne obrażenia.

Wolną rękę trzymaj z dala od obszaru cięcia. Nigdy nie dotykaj ostrzy. Są bardzo ostre i możesz się skaleczyć. Podczas przycinania zawsze noś rękawice ochronne.

WYMIANA OSTRZA (rys. 4a-4c)

Ostrzeżenie! Przed wymianą ostrza wyjmij akumulator z podkaszarki.

Podczas wymiany ostrza należy zawsze nosić rękawice ochronne.

Nigdy nie próbuj obsługiwać maszyny bez prawidłowo zabezpieczonego ostrza, rozpórki lub śruby, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

- Aby zdjąć ostrze 1, użyj klucza imbusowego (niedołączony) do odkręcenia nakrętki 11 ostrza, która zabezpiecza ostrze. Zdejmij podkładkę falistą ostrza 9 i podkładkę 8, a następnie wykręć śrubę ostrza 10 (rys. 4a). Wyjmij ostrze 1 pod kątem 45° (rys. 4b).
- Aby włożyć ostrze 1, **Uważaj, aby żadne ciała obce nie przyczepiły się do przekładni ostrza i nie uszkodziły jej.** Najpierw włóż część zęba ostrza 1 do obudowy, jak pokazano (rys. 4c), a następnie obracaj ostrze 1, aż otwór ostrza 1 zrówna się z otworem aluminiowej przekładni. **Nieprawidłowe umiejscowienie ostrza spowoduje uszkodzenie maszyny.** Zamontuj śrubę ostrza, następnie załóż podkładkę 8 i podkładkę falistą 9, na koniec dokręć nakrętkę ostrza 11. Nie dokręcaj zbyt mocno.



Ostrzeżenie! Podczas używania, regulacji i czyszczenia maszyny należy zawsze nosić rękawice ochronne.

CZYSZCZENIE

- Wszystkie urządzenia bezpieczeństwa, wentylację i obudowę silnika należy utrzymywać wolne od brudu i pyłu, na ile to możliwe. Wytrzyj urządzenie czystą szmatką lub przedmuchań sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po jego każdym użyciu.
- Wyposażenie należy regularnie czyścić wilgotną szmatką i delikatnym mydłem. Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników, które mogą uszkodzić części z tworzyw sztucznych w wyposażeniu. Nie wolno dopuścić do przesiąkania wody do urządzenia.
- Kilka kropli oleju (np. oleju do maszyn do szycia) poprawi skuteczność cięcia ostrzy, ale nigdy nie smaruj ostrzy.

Ważne!

Nigdy nie czyść narzędzia pod bieżącą wodą, a zwłaszcza pod wysokim ciśnieniem, ze względu na potencjalne zagrożenie dla osób i mienia. Przechowuj sekator akumulatorowy w suchym i odpornym na mróz miejscu. Wybierz miejsce, do którego dzieci nie mają dostępu.

KONSERWACJA

- Aby uzyskać dobre rezultaty, ostrza powinny być zawsze ostre. Narzędzie należy dokładnie oczyścić zarówno przed, jak i po użyciu.
- Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części wymagających dodatkowej konserwacji.

ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH:

Przy składaniu zamówienia prosimy o podanie poniższych danych części zamienne:

- Typ maszyny
- Numer artykułu maszyny
- Numer identyfikacyjny maszyny

UTYLIZACJA



Aby dbać o środowisko, po zakończeniu eksploatacji produktu należy go odpowiednio utylizować, nie wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Informacje o punktach zbiórki odpadów i godzinach otwarcia można uzyskać u lokalnych władz.



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów.

Przed utylizacją produktu należy wyjąć z niego zespół akumulatora. Baterii ani akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają zasadom i przepisom opisującym postępowanie z odpadami niebezpiecznymi.

Akumulatory należy utylizować zgodnie ze stosownymi wymaganiami lokalnymi.

Producent gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Można przedłużyć o jeden rok, jeśli użytkownik zarejestruje się na stronie myswap. Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, kiedy produkt jest używany do zastosowań nieprofesjonalnych. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych normalnym zużyciem.

Producent zgadza się na wymianę części wskazanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za wymianę urządzenia w całości ani w części i/lub szkód następczych.

Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych:

- niewystarczającą konserwacją;
- niewłaściwym montażem, regulacją lub pracą produktu;
- częściami podlegającymi normalnemu zużyciu.

Gwarancja nie obejmuje:

- kosztów przesyłki i pakowania;
- użycia narzędzia do celów innych niż do jakich zostało przeznaczone;
- użycia i konserwacji maszyny w sposób, jaki nie został opisany w podręczniku użytkownika.

Ze względu na nasze zasady nieustannej pracy nad usprawnianiem produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmian specyfikacji bez powiadomienia. Dlatego produkt może być inny niż wskazują tutaj informacje, a modyfikacje będą wprowadzane bez powiadomienia, jeśli okażą się korzystne względem poprzednich parametrów.

PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ

Zamawiając części zamienne, należy wskazać kod lub numer części, które można znaleźć w liście części zamiennych w tej instrukcji. Należy zachować rachunek z zakupu, bez niego gwarancja jest nieważna. Aby uzyskać pomoc z produktem, zachęcamy do kontaktu z nami przez telefon lub witrynę:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Konieczne jest utworzenie „biletu” przez platformę internetową.

Należy się zarejestrować lub utworzyć swoje konto.

Podać odnośnik narzędzia.

Wybrać temat swojej komunikacji.

Opisać problem.

Dołączyć pliki: faktura lub rachunek, fotografia tabliczki identyfikacyjnej (numer seryjny), fotografia potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtyczki transformatora).



swap

CO ROBIĆ W PRZYPADKU AWARII MASZYNY?

Jeśli produkt zakupiono w sklepie:

- Upewnić się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym przypadku maszyna nie będzie przyjęta do naprawy.
- Udać się do sklepu z kompletną maszyną i z rachunkiem lub fakturą.

Jeśli produkt zakupiono przez Internet:

- Upewnić się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym przypadku maszyna nie będzie przyjęta do naprawy.
- Utworzyć bilet serwisowy SWAP-Europe na stronie: <https://services.swap-europe.com>. Przy wprowadzaniu zgłoszenia w SWAP-Europe konieczne jest dołączenie faktury oraz fotografii tabliczki znamionowej (z numerem seryjnym).

Skontaktować się z punktem naprawczym przed przekazaniem maszyny, aby się dowiedzieć o dostępności.

Skierować się do punktu naprawczego z kompletną maszyną w opakowaniu razem z fakturą zakupu oraz arkuszem obsługowym punktu, który jest do pobrania po wypełnieniu zgłoszenia serwisowego na stronie SWAP-Europe.

Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić posprzedażowe zwroty do serwisu lub zapakować maszynę w pudełko kartonowe o takich samych wymiarach.

W przypadku pytań o obsługę posprzedażową, można zwrócić się do nas za pośrednictwem naszej witryny <https://services.swap-europe.com>.

Nasza gorąca linia jest dostępna pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.



GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i konfiguracji produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych montażem i uruchomieniem niezgodnymi z podręcznikiem użytkownika;
- Czynności okresowej i standardowej konserwacji;
- Modyfikacji i demontażu, które bezpośrednio unieważniają gwarancję;
- Produktów, których oryginalne oznaczenia autentyczności (marka, numer seryjny) zostały starte, zmienione lub usunięte;
- Wymian materiałów eksploatacyjnych;
- Korzystania z nieoryginalnych części;
- Uszkodzeń części po uderzeniach lub wyrzucie;
- Usterek akcesoriów;
- Usterek i ich konsekwencji spowodowanych przyczynami zewnętrznymi;
- Strat komponentów i strat spowodowanych niewłaściwym przykręcaniem;
- Komponentów do cięcia i wszelkich uszkodzeń spowodowanych poluzowaniem części;
- Przeciążenia ani przegrzewania;
- Złych parametrów zasilania: błędnego napięcia itp.;
- Strat spowodowanych brakiem możliwości korzystania z produktu w czasie niezbędnym na naprawę i ogólnie kosztów związanych z unieruchomieniem produktu;
- Kosztów uzyskania niezależnej opinii wydanej przez podmiot zewnętrzny po wydaniu opinii przez centrum naprawcze SWAP-Europe;
- Korzystania z produktu z oznakami usterek lub awarii, które nie były przedmiotem bezpośredniego zgłoszenia i/lub naprawy objętych usługami SWAP-Europe;
- Pogorszenia stanu spowodowanego transportem i przechowywaniem*;

* Zgodnie z prawem transportowym straty związane z transportem należy zgłaszać przewoźnikowi w ciągu maksymalnie 48 godzin od ich stwierdzenia w formie rejestrowanego listu z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi uzupełnienie do informacji użytkownika, lista nie jest pełna.


Uwaga: wszystkie zamówienia należy sprawdzić w obecności kuriera. W przypadku odmowy kuriera, należy odmówić przyjęcia i odnotować odmowę.

Przypomnienie: zastrzeżenia nie wyłączają powiadomienia przez list rejestrowany z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

Informacja:

Urządzenia ciepłe wymagają przygotowania zimowego w każdym sezonie (usługa dostępna na stronie SWAP-Europe). Przed przechowywaniem akumulatory wymagają naładowania.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULEI ELECTRICE

 **AVERTISMENT** Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

1. Siguranța zonei de lucru

- a) **Mențineți spațiul de lucru curat și bine iluminat.** Spațiile de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.
- b) **Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului.** Sculele electrice produc scânteii, care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **În timpul lucrului cu o sculă electrică, nu lăsați copiii sau privitorii să se apropie.** Micșorarea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

2. Siguranța electrică

- a) **Ștecherule sculelor electrice trebuie să se potrivească în priza de alimentare. Nu modificați ștecherul niciodată și în nici un fel. Nu folosiți ștechere de adaptare pentru sculele electrice cu legare la pământ (împământate).** Ștecherele nemodificate și prizele de alimentare corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, radiatoare, plite sau frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la umezeală.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a sculei electrice. Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură, petrol, vârfuri ascuțite sau de piese în mișcare.** Cablurile de alimentare deteriorate sau încălcite duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e) **Atunci când folosiți o sculă electrică în exterior, utilizați un prelungitor corespunzător lucrului în exterior.** Utilizarea unui prelungitor corespunzător lucrului în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu curent rezidual (DMIC).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3. Siguranța personală

- a) **Rămâneți atenți, urmăriți ceea ce faceți și utilizați bunul simț atunci când utilizați un instrument de alimentare. Nu folosiți o sculă electrică atunci când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări personale grave.
- b) **Utilizați echipamentul de protecție corporală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, pantofii de siguranță antiderapanți, cască de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce numărul de vătămări corporale.
- c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au întrerupătorul pornit cauzează accidente.
- d) **Înainte de a pune în funcțiune scula electrică, îndepărtați toate penele sau cheile de reglare. O cheie sau o pană care au fost lăsate atașate de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări**

personale.

e) Nu vă întindeți pentru a ajunge la punctul de lucru. Mențineți permanent un contact ferm al piciorului și un echilibru stabil. În acest fel puteți controla mai bine scula electrică în situații neprevăzute.

f) Îmbrăcați-vă în mod adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, părul și bijuteriile pot fi agățate și prinse de părțile în mișcare.

g) Dacă dispozitivele sunt construite pentru a fi conectate la echipamente de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că aceste echipamente sunt conectate și funcționează corect. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) Nu lăsați ca familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a sculelor să vă permită să deveniți mulțumiți și să ignorați principiile de siguranță ale sculelor. O acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

4. Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

a) Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică adecvată operațiunii care trebuie efectuată. Scula electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.

b) Nu folosiți scula electrică în cazul în care comutatorul de acționare nu realizează pornirea și oprirea acesteia. Orice sculă electrică ce nu poate fi comandată cu ajutorul comutatorului de acționare este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la scula electrică înainte de a efectua orice ajustare, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

d) Nu depozitați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiare cu sculele electrice sau cu prezentele instrucțiuni să le utilizeze. Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt utilizate de către persoane neinstruite.

e) Păstrați sculele electrice și accesoriile. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, verificați componentele sculei pentru a vă asigura că nu sunt sparte și, de asemenea, verificați orice alte situații care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Dacă scula electrică se defectează, reparați-o înainte de a o refolosi. Sculele electrice întreținute necorespunzător duc la producerea multor accidente.

f) Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate. Sculele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

g) Utilizați sculele electrice, accesoriile și burghiile etc., în conformitate cu prezentele instrucțiuni și în mod corespunzător tipului de sculă electrică utilizat, ținând seama de condițiile de lucru și de sarcina care trebuie efectuată. Utilizarea unor scule electrice pentru operații diferite de cele pentru care acestea au fost proiectate poate duce la situații periculoase.

h) Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei în situații neprevăzute.

5. Utilizarea și îngrijirea instrumentului cu baterie

a) Încărcați din nou numai cu încărcătorul specificat de producătorul. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.

b) Folosiți sculele electrice numai cu acumulatori proiectate specific. Utilizarea oricăror alte acumulatori pot crea riscul accidentului personal și al incendiului.

c) Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate cauza arsuri sau incendiu.

d) Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din set de baterii se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochi, pe lângă măsurile amintite consultați și un medic. Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritarea

pielii sau arsuri.

e) Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil, ceea ce poate duce la incendii, explozii sau risc de rănire.

f) Nu expuneți un acumulator sau o sculă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

6. Reparare

a) Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.

Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța sculei electrice.

b) Nu efectuați niciodată lucrări de întreținere pe acumulatori deteriorate. Întreținerea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

MAȘINI DE TĂIAT PENTRU GRĂDINĂ CU ACUMULATOR AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Minorilor nu ar trebui să li se permită niciodată să folosească scula; Nu trebuie lăsat niciodată nesupravegheat și, atunci când nu este utilizat, trebuie depozitat într-un loc încuiat, la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați aparatul și nu efectuați operațiuni de încărcare a bateriei pe timp de ploaie.
- Nu lăsați aparatul în locuri ploioase sau umede.
- Păstrați trecătorii departe de zona dvs. de lucru.
- **Aveți grijă să nu prindeți corpuri străine între lame.** Dacă lamele sunt blocate cu corpuri străine, opriți imediat mașina. Apoi îndepărtați corpurile străine de pe lame.
- Aveți grijă, evitați să tăiați firele electrice care pot fi ascunse.
- **Țineți mâna liberă departe de zona de tăiere. Nu atingeți niciodată lamele.** Acestea sunt foarte ascuțite și vă puteți tăia.
- Fiți vigilent atunci când lucrați pentru a vă asigura că degetele de la mână folosită pentru a ține sau a muta crenguțele care urmează să fie tăiate nu sunt expuse la lama de tăiere.
- Nu forțați mașina să facă tăierea. Ați putea să alunecați și să vă răniți sau să vă tăiați neintenționat.
- Verificați întotdeauna cu atenție lamele înainte de utilizare.
- Manipulați lamele cu mare grijă pentru a preveni tăieturile sau rănille provocate de lame.
- Scoateți bateria după fiecare utilizare și înainte de a încerca să efectuați inspecția sau întreținerea.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când utilizați, reglați sau curățați mașina.
- Utilizați aparatul numai pentru utilizarea prevăzută (consultați "Utilizarea prevăzută").

INFORMAȚII DESPRE BATERIE

- Acumulatorul furnizat cu scula fără fir nu este încărcat. Acumulatorul trebuie să fie încărcat înainte de a utiliza unealta pentru prima dată.
- Pentru o performanță optimă a bateriei, evitați ciclurile de descărcare reduse. Încărcați frecvent acumulatorul.
- Depozitați Acumulatorul într-un loc răcoros, de preferință la o temperatură de 15°C și încărcat la cel

puțin 40%.

- Bateriile litiu-ion sunt supuse unui proces natural de îmbătrânire. Acumulatorul înlocuit cel târziu atunci când capacitatea sa scade la doar 80% din capacitatea sa de când era nou. Celulele slăbite dintr-un acumulator învechit nu mai sunt capabile să îndeplinească cerințele de putere ridicată și, prin urmare, reprezintă un risc de siguranță.
- Nu aruncați acumuloarele într-un foc deschis. Există riscul de explozie!
- Nu aprindeți acumulatorul și nu îl expuneți la foc.
- **Nu descărcați complet bateriile.** Descărcarea exhaustivă va deteriora celulele bateriei. Cea mai frecventă cauză a descărcării exhaustive este depozitarea îndelungată sau neutilizarea bateriilor parțial descărcate. Opriți lucrul imediat ce performanța bateriei scade semnificativ sau sistemul electronic de protecție se declanșează. Așezați acumulatorul în depozit numai după ce a fost încărcat complet.
- **Protejați bateriile și unealta de suprasarcini.** Supraîncărcările vor duce rapid la supraîncălzirea și deteriorarea celulelor în interiorul carcasei bateriei, fără ca această supraîncălzire să fie evidentă în exterior.
- Evitați deteriorarea și șocurile. Înlocuiți fără întârziere bateriile care au fost scăpate de la o înălțime mai mare de un metru sau care au fost expuse la șocuri violente, chiar dacă acumulatorului pare să nu fie deteriorată. Este posibil ca celulele din interiorul bateriei să fi suferit daune grave. În acest sens, vă rugăm să citiți și informațiile privind eliminarea deșeurilor.
- În cazul în care acumulatorul suferă o supraîncărcare și o supraîncălzire, întrerupătorul de protecție integrat va opri echipamentul din motive de siguranță.
- **Important:** Numai apăsați întrerupătorul ON/OFF dacă s-a activat întrerupătorul de protecție. Acest lucru poate deteriora acumulatorul.
- Utilizați numai acumulatori originali. Utilizarea altor baterii poate duce la rănire, explozie și risc de incendiu.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

- Acest încărcător poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea încărcătorului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu încărcătorul. Curățarea și întreținerea încărcătorului de către utilizatori nu trebuie făcute de copii fără supravegherea unui adult.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.

- Pentru a încărca bateria, utilizați numai încărcătorul furnizat
- Nu încărcați niciodată baterii care nu pot fi reîncărcate.
- În timpul încărcării bateriile trebuie plasate într-o zonă bine ventilată.

DESCRIEREA PRODUSULUI

RO

PREZENTARE GENERALĂ (Fig. 1a/1b/4a)

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Lamă - în mișcare | 4. Blocare de siguranță | 8. Șaibă cu lamă |
| 2. Lama - fixă | 5. Protecție pentru pânză | 9. Șaibă cu lamă de tip valuri |
| 3. Comutatorul de pornire/oprire | 6. Baterie | 10. Șurub pentru lamă |
| | 7. Încărcător de baterie | 11. Piuliță pentru lamă |

DATE TEHNICE

Tensiune nominală	7,2 V c.c.
Capacitate de tăiere	15 mm (lemn de esență tare) 20mm (lemn de esență moale)
Clasa de protecție	III
Greutate (fără încărcător)	0,82 kg
Acumulator	KXX-7.2/B20
Tip	Li-ion
Tensiune nominală	7,2 V c.c.
Capacitate	2000 mAh (14,4 Wh)
Încărcător de baterie	DC06-0900600G
Intrare nominală	100-240 V~, 50/60 Hz
Curent nominal de intrare	0,2 A
Ieșire nominală	9,0 V c.c.
Curent de încărcare	600 mA
Puterea de ieșire	Maximum 6,0 W
Timp de încărcare	3-5 ore
Clasa de protecție a încărcătorului	II
Valoarea emisiei de zgomot	
L _{PA}	68 dB(A)

Incertitudine K	3,0 dB(A)
L _{WA}	76 dB(A)
Incertitudine K	3,0 dB(A)
Nivelul de putere acustică garantat	85 dB(A)
Valoarea emisiilor de vibrații	
ah	≅ 2,5 m/s ²
Incertitudine K	1,5 m/s ²

- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta.
- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTISMENTE

- Emisiile de vibrații și de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot varia față de valorile declarate, în funcție de modul în care este utilizată scula, în special de tipul de piesă de prelucrat;
- Este necesar să se identifice măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, care se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care instrumentul este oprit și când este funcționarea inactivă în plus față de timpul de declanșare)

UTILIZAREA PRECONIZATĂ

RO

Acest aparat este destinat uzului casnic pentru tăierea ramurilor și plantelor cu o grosime de până la 15 mm (lemn de esență tare) și 20 mm (lemn de esență moale).

AVIZ: NU TĂIAȚI ALTE MATERIALE, CUM AR FI SÂRMĂ, SÂRMĂ DE OȚEL, PIATRĂ, PLASTIC ȘI AȘA MAI DEPARTE.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

RO

DESPACHETARE

- Deschideți ambalajul și scoateți echipamentul cu grijă.
- Îndepărtați materialul de ambalare și orice ambalaj de ambalare și / sau de transportare (dacă este cazul).
- Verificați dacă toate articolele sunt furnizate.
- Inspectați echipamentele și accesoriile dacă nu au fost deteriorate în timpul transportării.
- Dacă este posibil, vă rugăm să păstrați ambalajul până la sfârșitul perioadei de garanție.

Important!

Echipamentul și materialul de ambalare nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic, folii sau piese mici. Există pericol de înghițire sau sufocare!

DOMENIUL DE APLICARE A LIVRĂRII

Despachetați cu atenție și verificați dacă este complet:

- 1x Mașină de tăiat fără fir
- 1x încărcător de baterie
- 1x acumulator 2,0 Ah
- 1x manual de instrucțiuni

INSTALAREA BATERIEI (Fig. 2a/2b)

Apăsați ambele părți ale acumulatorului, așa cum se arată în Fig. 2a, și împingeți acumulatorul în suportul prevăzut. Atunci când acumulatorul este poziționat ca în Fig. 2b, asigurați-vă că pachetul de baterii se fixează în poziție! Pentru a scoate acumulatorul, procedați în ordine inversă.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI (Fig. 3)

1. Scoateți acumulatorul din echipament. Faceți acest lucru prin apăsarea ambelor părți ale acumulatorului.
2. Verificați dacă tensiunea de rețea este aceeași cu cea marcată pe plăcuța de identificare a încărcătorului. Conectați fișa de alimentare a unității de încărcare la o priză, apoi introduceți unitatea de încărcare în acumulator. LED-ul roșu a fost mereu aprins.
3. Unitatea de încărcare va încheia automat încărcarea atunci când bateria este complet încărcată (după aproximativ 3~5 ore). Apoi, LED-ul verde se aprinde și LED-ul roșu se stinge.

Acumulatorul se poate încălzi puțin în timpul încărcării. Acest lucru este normal. Dacă acumulatorul nu se încarcă, LED-ul verde și roșu din baterie se aprinde. verificați:

- dacă există tensiune la priză

- dacă există un contact bun la contactele de încărcare

Dacă acumulatorul nu se încarcă în continuare, trimiteți

- încărcătorul bateriei
- și acumulatorul către centrul nostru de asistență pentru clienți.

Pentru a vă asigura că acumulatorul oferă o durată de viață lungă, ar trebui să aveți grijă să îl reîncărcați prompt. Trebuie să reîncărcați acumulatorul atunci când observați că puterea tăietorului fără fir scade. Nu descărcați niciodată complet acumulatorul. Acest lucru va determina dezvoltarea unui defect.

UTILIZARE

RO

AVERTISMENT: Înainte de orice intervenție asupra mașinii (de exemplu, întreținere, schimbarea sculei etc.), precum și în timpul transportului și depozitării acesteia, Blocare de siguranță în poziția oprit. Există pericol de rănire în cazul în care comutatorul pornit/oprit este acționat în mod neintenționat.

- Pentru a închide lama 1 (Fig. 1), activați blocarea de siguranță (Fig. 1 / Poz. 4) prin prinderea și apăsarea comutatorului Pornire/Oprire (Fig. 1 / Poz. 3) în același timp.
- Pentru a deschide lama 1, dați drumul la comutatorul Pornire/Oprire (Fig. 1 / Poz. 3).

Nu folosiți niciodată mașina într-o poziție incomodă. Acest lucru poate provoca vătămări grave.

Țineți mâna liberă departe de zona de tăiere. Nu atingeți niciodată lamele. Acestea sunt foarte ascuțite și vă puteți tăia. Purtați întotdeauna mănuși de protecție în timpul tăierii.


SCHIMBAREA LAMEI (Fig. 4a-4c)

Avertisment! Scoateți bateria din mașina de tăiat înainte de a schimba lama.

Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când schimbați lama.

Nu încercați niciodată să folosiți mașina fără ca lama, distanțierul sau șurubul să fie fixate corect pentru a preveni deteriorarea mașinii.

- Pentru a îndepărta lama 1, utilizați o cheie hexagonală (nu este furnizată) pentru a îndepărta piulița 11 care fixează lama. Îndepărtați șaiba ondulată a lamei 9 și șaiba 8, apoi îndepărtați șurubul lamei 10 (Fig.4a). Se îndepărtează lama 1 pe direcția de 45 ° (Fig. 4b).
- Pentru a introduce lama 1, **aveți grijă să nu permiteți atașarea niciunui material străin de angrenajul lamei și să nu îl deteriorați.** Mai întâi Introduceți o parte din dintele lamei 1 în carcasă, așa cum se arată (Fig.4c), apoi rotiți lama 1 până când orificiul lamei 1 este aliniat cu orificiul cutiei de viteze din aluminiu. **Amplasarea incorectă a lamei va deteriora mașina.** Montați din nou șurubul lamei, apoi montați din nou șaiba 8 și șaiba ondulată 9, iar la final strângeți piulița lamei 11. Nu strângeți prea tare.

 **Avertisment! Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când utilizați, reglați sau curățați mașina.**

CURĂȚARE

- Păstrați, pe cât posibil, toate dispozitivele de siguranță, gurile de aerisire și carcasa motorului libere de murdărie și praf. Ștergeți echipamentul cu o cârpă curată sau suflați-l cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Vă recomandăm să curățați imediat aparatul de fiecare dată când terminați de a-l utiliza.
- Curățați echipamentul în mod regulat cu o cârpă umedă și un săpun moale. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți; aceștia ar putea ataca părțile din plastic ale echipamentului. Asigurați-vă că nu poate pătrunde apă în dispozitiv.
- Câteva picături de ulei (de exemplu, ulei de mașină de cusut) vor îmbunătăți performanțele de tăiere ale lamelor, dar nu aplicați niciodată unsoare pe lame.

Important!

Nu curățați niciodată unealta sub apă curentă - și în special niciodată cu presiune ridicată - din cauza pericolului potențial pentru persoane și bunuri. Păstrați mașina de tăiat fără fir pentru grădină într-un loc uscat și ferit de îngheț. Alegeți un loc în care copiii nu pot intra.

ÎNTREȚINERE

- Pentru a obține rezultate bune, trebuie să păstrați lamele ascuțite în permanență. Instrumentul trebuie curățat temeinic atât înainte, cât și după utilizare.
- În interiorul echipamentului nu există piese care să necesite întreținere suplimentară.

COMANDAREA DE PIESE DE SCHIMB:

Vă rugăm să menționați următoarele date la comandă piese de schimb:

- Tipul mașinii
- Numărul de articol al mașinii
- Numărul de identificare al mașinii

ELIMINARE



Pentru a ajuta mediul înconjurător, vă rugăm să aruncați produsul în mod corespunzător atunci când acesta a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață utilă și nu la gunoiul menajer. Informații privind punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora pot fi obținute de la autoritatea locală.



Deteriorarea mediului prin eliminarea incorectă a bateriilor/bateriilor reîncărcabile.

Scoateți acumulatorul din produs înainte de aruncare. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acestea pot conține metale grele toxice și sunt supuse regulilor și reglementărilor privind tratarea deșeurilor periculoase. Vă rugăm să aruncați bateriile în conformitate cu cerințele locale relevante

Producătorul garantează produsul împotriva defectelor de material și manoperă pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției originale. Acesta poate fi prelungit cu un an dacă utilizatorul se abonează la site-ul web al myswap. Garanția se aplică numai dacă produsul este destinat uzului casnic. Garanția nu acoperă defecțiunile datorate uzurii normale.

Producătorul este de acord să înlocuiască piesele identificate ca fiind defecte de către distribuitorul desemnat. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru înlocuirea totală sau parțială a dispozitivului și/sau pentru daunele care decurg din aceasta.

Garanția nu acoperă defecțiunile cauzate de:

întreținerea insuficientă,
asamblarea, ajustarea sau funcționarea anormală a produsului,
piesele supuse uzurii normale.

Garanția nu se extinde la:

costurile de expediere și ambalare,
utilizarea instrumentului în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
utilizarea și întreținerea dispozitivului, efectuate într-un mod care nu este descris în manualul de utilizare.

Datorită politicii noastre de îmbunătățire continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica sau de a schimba specificațiile fără notificare prealabilă. În consecință, produsul poate fi diferit față de informațiile conținute în acesta, dar o modificare va fi efectuată fără notificare prealabilă dacă este recunoscută ca o îmbunătățire a caracteristicilor precedente.

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul sau codul piesei, pe care îl puteți găsi în lista de piese de schimb din acest manual. Păstrați chitanța de achiziție; fără aceasta, garanția nu este valabilă. Pentru a vă ajuta cu produsul dvs., vă invităm să ne contactați prin telefon sau prin intermediul site-ului nostru:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Trebuie să creați un „bilet” prin intermediul platformei web.

Înregistrați-vă sau creați-vă contul.

Indicați referința sculei.

Alegeți subiectul cererii dvs.

Descrieți problema dumneavoastră.

Atașați aceste fișiere: factura sau chitanța de vânzare, fotografia plăcuței de identificare (numărul de serie), fotografia piesei de care aveți nevoie (de exemplu: pinii de pe fișa transformatorului care sunt rupte).



CE TREBUIE SĂ FAC ÎN CAZUL ÎN CARE APARATUL MEU SE DEFECTEAZĂ?

Dacă v-ați cumpărat produsul dintr-un magazin:

- Asigurați-vă că aparatul este complet, cu toate accesoriile furnizate și este curat! În caz contrar, reparatorul va refuza aparatul.
- Mergeți la magazin cu aparatul intact și cu chitanța sau factura.

Dacă ați cumpărat produsul dvs. de pe un site web:

- Asigurați-vă că aparatul este complet, cu toate accesoriile furnizate și este curat! În caz contrar, reparatorul va refuza aparatul.
- Creați un bilet de servicii SWAP-Europe pe site-ul: <https://services.swap-europe.com> Când faceți solicitarea pe SWAP-Europe, trebuie să atașați factura și fotografia plăcuței de identificare (numărul de serie).

Contactați stația de reparații pentru a vă asigura că este disponibilă înainte de a lăsa aparatul.

Mergeți la stația de reparații cu aparatul complet împachetat, însoțit de factura de achiziție și de fișa de asistență a stației care poate fi descărcată după ce cererea de service este completată pe site-ul SWAP-Europe

Vă rugăm să păstrați ambalajul original pentru a permite returnarea serviciului post-vânzare sau să împachetați aparatul într-o cutie de carton similară de aceleași dimensiuni.

Pentru orice întrebare referitoare la serviciile noastre post-vânzare puteți face o cerere pe site-ul nostru <https://services.swap-europe.com>

Linia noastră de asistență telefonică rămâne disponibilă la numărul +33 (9) 70 75 30 30.



GARANȚIA NU ACOPERĂ:

- Pornirea și configurarea produsului.
- Daune rezultate din uzura normală a produsului.
- Daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Daune rezultate din asamblare sau pornire, care nu sunt în conformitate cu manualul de utilizare.
- Evenimente de întreținere periodice și standard.
- Acțiuni de modificare și demontare care anulează direct garanția.
- Produse al căror marcaj de autentificare original (marca, numărul de serie) a fost degradat, modificat sau retras.
- Înlocuirea consumabilelor.
- Utilizarea pieselor neoriginale.
- Spargerea pieselor după impacturi sau proiecții.
- Defecțiuni ale accesoriilor.
- Defecte și consecințele acestora legate de orice cauză externă.
- Pierderea componentelor și pierderea din cauza înșurubării insuficiente.
- Tăierea componentelor și orice deteriorare legată de slăbirea pieselor.
- Suprasolicitare sau supraîncălzire.
- Calitate slabă a sursei de alimentare: tensiune defectă, eroare de tensiune etc.
- Daunele care rezultă din privarea de beneficiul produsului în timpul necesar pentru reparații și, în general, costurile legate de imobilizarea produsului.
- Costurile unei a doua opinii stabilite de o terță parte în urma unei estimări a unei stații de reparații SWAP-Europe
- Utilizarea unui produs care ar arăta un defect sau o ruptură care nu a făcut obiectul unui raport imediat și / sau reparare cu serviciile SWAP-Europe.
- Deteriorare legată de transport și depozitare*.

* În conformitate cu legislația privind transportul, daunele legate de transport trebuie declarate transportatorilor în termen de cel mult 48 de ore după observare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire.

Acest document este un supliment la notificarea dvs., o listă neexhaustivă.


Atenție: toate comenzile trebuie verificate în prezența persoanei de livrare. În cazul refuzului de către persoana de livrare, trebuie să refuzați livrarea și să anunțați refuzul.

Memento: rezervele nu exclud notificarea prin scrisoare recomandată cu confirmare în termen de 72 de ore.

Informații:

Dispozitivele termice trebuie să fie iernate în fiecare sezon (serviciu disponibil pe site-ul SWAP-Europe). Bateriile trebuie încărcate înainte de a fi depozitate.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse una descarga eléctrica, un incendio y lesiones graves.

Conserve estas instrucciones.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona conectada a la red (con cable) o la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en el área de trabajo

- a) Trabaje en un lugar limpio y bien iluminado. Lugares no iluminados o sucios propician accidentes.
- b) No use herramientas eléctricas donde haya riesgo de fuego o explosión, p. ej: cerca de líquidos o gases inflamables, polvo etc. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden producir la ignición de partículas de humo.
- c) Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- a) Cerciórese de que las clavijas de la herramienta eléctrica están correctamente enchufadas. Nunca modifique la clavija. No utilice ningún adaptador para la clavija de una herramienta eléctrica con conexión a tierra. Las clavijas que no se hayan cambiado y los enchufes adecuados reducen el riesgo de cortocircuitos.
- b) Evite el contacto humano con superficies con conexiones a tierra como tubos metálicos, conductos, tubos de la calefacción, radiadores y refrigeradores. El riesgo de cortocircuitos es mayor cuando el cuerpo está en contacto con el suelo.
- c) No use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en entornos húmedos. Si entra agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de cortocircuito.
- d) No utilice el cable para todo. Nunca utilice el cable para mover la máquina, empujarla o sacar la clavija del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, zonas cortantes o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de cortocircuito.
- e) Use un cable alargador impermeable adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre. El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores.
- f) Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use suministro protegido mediante dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un DDR reduce el riesgo de choque eléctrico.

3. Seguridad personal

- a) No se descuide, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con esta herramienta. No use herramientas eléctricas cuando esté cansado o esté bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos. Un momento de distracción, mientras utilice la herramienta eléctrica, puede provocar lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección individual. Use siempre gafas protectoras. El uso en condiciones apropiadas del equipo de seguridad como por ejemplo: mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes de seguridad, casco o protección para los oídos, disminuye el riesgo de sufrir lesiones personales.
- c) Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de electricidad. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- d) Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave olvidada junto a una pieza móvil de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

e) **No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio y tenga los pies en el suelo.** *Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) **Vístase apropiadamente. No lleve prendas holgadas o joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** *Las prendas holgadas, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*

g) **Si se han suministrado dispositivos para la extracción y recogida de polvo asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

h) **No permita que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le haga relajarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4. Utilización y cuidados de la herramienta eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que vaya a realizar.** *Una herramienta eléctrica apropiada realizará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para el objetivo con el que ha sido diseñada.*

b) **No use herramientas que no pueden encenderse o apagarse con el interruptor.** *Las herramientas que ya no se puedan encender y apagar son peligrosas y deben repararse.*

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de la puesta en marcha accidental.*

d) **Mantenga a los niños alejados de una herramienta eléctrica sin utilizar y no permita a personas que no estén familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilizar la herramienta.** *La herramienta eléctrica puede ser peligrosa cuando la utilicen personas sin experiencia.*

e) **Conserve sus herramientas eléctricas y accesorios cuidadosamente. Verifique cualquier desalineación o agarrotamiento de piezas móviles, piezas dañadas y cualquier otra causa, que pudiera repercutir en el buen funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está estropeada, repárela antes de utilizarla.** *Muchos de los accidentes están causados por un mantenimiento insuficiente del equipo eléctrico.*

f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** *Sierras con esquinas cortantes con un buen mantenimiento se bloquean menos y son más fáciles de controlar.*

g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc. Siguiendo las instrucciones atendiendo al tipo de herramienta eléctrica y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se va a realizar.** *Puede ser peligroso realizar trabajos con la herramienta diferentes de aquellos para los que está diseñada.*

h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** *Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

5. Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por batería

a) **Recargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante.** *Un cargador que es apto para un tipo de baterías determinado puede provocar riesgo de incendio si se usa para cargar otra clase de baterías.*

b) **Use las herramientas eléctricas sólo con las baterías indicadas específicamente.** *El uso de otra clase de baterías diferente puede ocasionar el riesgo de derivar en lesiones o un incendio.*

c) **Cuando el paquete de baterías no esté en uso, consérvelo retirado de objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda hacer puente entre las terminales.** *El contacto entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.*

d) **Bajo condiciones extremas de abuso la batería podría expulsar un líquido; evite todo contacto. Si**

se produjese contacto accidentalmente, lávese bien con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, consulte también al médico. El líquido emanado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

e) **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en fuego, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga una batería o herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Servicio

a) **Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada, usando solo piezas de repuesto idénticas.**

Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **No repare nunca baterías dañadas.** La reparación de baterías solo debe realizarla el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA PODADORAS DE JARDÍN SIN CABLE

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Nunca se debe permitir que los menores manejen la herramienta; nunca debe dejarse sin vigilancia y, cuando no se utilice, debe guardarse en un lugar cerrado y fuera del alcance de los niños.
- No utilice la máquina ni realice operaciones de carga de la batería bajo la lluvia.
- No deje la máquina en ubicaciones lluviosas o húmedas.
- Mantenga a otras personas alejadas de la zona de trabajo.
- **Tenga cuidado de no atrapar cuerpos extraños entre las cuchillas.** Si las cuchillas se atascan con cuerpos extraños, apague inmediatamente la máquina. A continuación, retire los cuerpos extraños de las cuchillas.
- Tenga cuidado, evite cortar cables eléctricos que puedan estar ocultos.
- **Mantenga la mano libre alejada de la zona de corte. No toque nunca las cuchillas.** Están muy afiladas y podría cortarse.
- Esté atento cuando utilice la máquina para asegurarse de que los dedos de la mano con la que sujeta o mueve las ramitas que va a podar no están expuestos a la cuchilla de corte.
- No fuerce la máquina para que corte. Podría resbalar y lesionarse o cortar otra cosa involuntariamente.
- Compruebe siempre cuidadosamente las cuchillas antes de utilizar la máquina.
- Manipule las cuchillas con extremo cuidado para evitar cortes o lesiones con las mismas.
- Retire la batería después de cada uso y antes de realizar tareas de inspección o mantenimiento.
- Lleve siempre guantes protectores cuando utilice, ajuste o limpie la máquina.
- Utilice la máquina únicamente para el uso previsto (véase "Uso previsto").

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

- La batería suministrada con la herramienta inalámbrica no está cargada. La batería debe cargarse antes de utilizar la herramienta por primera vez.
- Para obtener un rendimiento óptimo de la batería, evite los ciclos de descarga bajos. Cargue la batería con frecuencia.
- Guarde la batería en un lugar fresco, idealmente a 15°C y cargada al menos al 40%.
- Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso de envejecimiento natural. La batería debe sustituirse como muy tarde cuando su capacidad se reduzca a sólo el 80% de la que tenía cuando era

nueva. Las células debilitadas de una batería envejecida ya no son capaces de satisfacer los elevados requisitos de potencia y, por lo tanto, suponen un riesgo para la seguridad.

- No arroje las baterías al fuego. Existe riesgo de explosión.
- No encienda la batería ni la esponja al fuego.
- **No descargue exhaustivamente las baterías.** Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la no utilización de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar en cuanto el rendimiento de la batería disminuya notablemente o se active el sistema electrónico de protección. Guarde la batería sólo después de haberla cargado completamente.
- **Proteja las baterías y la herramienta de sobrecargas.** Las sobrecargas provocan rápidamente un sobrecalentamiento y daños en las celdas dentro del alojamiento de la batería sin que este sobrecalentamiento se manifieste externamente.
- Evite daños y golpes. Sustituya sin demora las baterías que se hayan caído desde una altura superior a un metro o que hayan estado expuestas a sacudidas violentas, aunque la carcasa de la batería no presente daños aparentes. Las celdas del interior de la batería pueden haber sufrido daños graves. A este respecto, lea también la información sobre eliminación de residuos.
- Si la batería se sobrecarga y sobrecalienta, la desconexión de protección integrada desconectará el equipo por motivos de seguridad.
- **Importante:** No siga pulsando el interruptor ON/OFF si se ha activado la desconexión de protección. Esto podría dañar la batería.
- Utilice sólo baterías originales. El uso de otras baterías puede provocar lesiones, explosiones y riesgo de incendio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- Este cargador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del cargador de forma segura y comprenden los peligros implicados. Los niños no deben jugar con el cargador. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del cargador sin la supervisión de un adulto.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar un peligro debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de manera similar.
- Para cargar la batería, use solo el cargador suministrado.
- Nunca cargue baterías no recargables.
- Durante la carga, las baterías deben colocarse en un área bien ventilada.

VISTA GENERAL (Fig. 1a/1b/4a)

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Hoja - móvil | 4. Bloqueo de seguridad | 8. Arandela de la hoja |
| 2. Hoja – fija | 5. Protector de la hoja | 9. Arandela ondulada |
| 3. Interruptor de encendido/apagado | 6. Batería | 10. Tornillo de la cuchilla |
| | 7. Cargador de batería | 11. Tuerca de la cuchilla |

DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal	7,2 V de CC
Capacidad de corte	15 mm(madera dura) 20mm(madera blanda)
Clase de protección	III
Peso (sin cargador)	0,82 kg
Batería	KXX-7.2/B20
Tipo	Ion de litio
Tensión nominal	7,2 V de CC
Capacidad	2000mAh (14.4Wh)
Cargador de batería	DC06-0900600G
Entrada nominal	100-240V~, 50/60Hz
Corriente nominal de entrada	0,2 A
Salida nominal	9,0 V de CC
Corriente de carga	600 mA
Potencia de salida	6.0W max
Tiempo de carga	3 a 5 horas
Clase de protección del cargador	II
Valor de emisión de ruido	
L _{PA}	68 dB(A)
Incertidumbre K	3,0 dB(A)
L _{WA}	76 dB(A)
Incertidumbre K	3.0 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado	85 dB(A)
Valor de emisión de vibraciones	
a _h	≅ 2.5 m/s ²
Incertidumbre K	1,5 m/s ²

- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIAS

- Las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de las formas en que se utilice la herramienta, especialmente el tipo de pieza de trabajo que se procese.
- Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta se apaga y cuando pasa al estado inactivo, además del tiempo de activación).

USO PREVISTO

SP

Esta máquina está diseñada para uso doméstico en la poda de ramas y plantas con un grosor de hasta 15 mm (madera dura) y 20 mm (madera blanda).

AVISO: NO CORTE OTROS MATERIALES COMO ALAMBRE, HILO DE ACERO, PIEDRA, PLÁSTICO, ETC.

ANTES DEL USO

SP

DESEMBALAJE

- Abra el embalaje y saque el equipo con cuidado.
- Retire el material de embalaje y cualquier embalaje y/o las abrazaderas de transporte (si están disponibles).
- Compruebe si se suministran todos los elementos.
- Inspeccione el equipo y los accesorios en busca de daños durante el transporte.
- Si es posible, conserve el embalaje hasta el final del período de garantía.

¡Importante!

El equipo y el material de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas de plástico, embalajes o piezas pequeñas. ¡Existe peligro de ingestión o asfixia!

CONTENIDO DEL PAQUETE

Desembale con cuidado y verifique que esté completo:

- 1x Podadora sin cable
- 1x cargador de batería
- 1x batería de 2,0 Ah
- 1x Manual de instrucciones

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA (Fig. 2a/2b)

Presione los dos lados de la batería como se muestra en la fig. 2a e introduzca la batería en el soporte suministrado. Cuando la batería esté colocada como en la Fig. 2b, ¡esté seguro de que la batería encaja en su sitio! Para extraer la batería, proceda en orden inverso.

CARGA DE LA BATERÍA (Fig. 3)

1. Extraiga la batería del equipo. Para ello, presione ambos lados de la batería.
2. Compruebe que la tensión de su red eléctrica es la misma que la marcada en la placa de características del cargador. Conecte la clavija de alimentación de la unidad de carga a una toma de corriente y, a continuación, inserte la unidad de carga en la batería. El LED rojo estará siempre encendido.
3. La unidad de carga finalizará la carga automáticamente cuando la batería esté completamente cargada (después de aprox. 3~5 horas). El LED verde se enciende y el LED rojo se apaga.

La batería puede calentarse un poco durante la carga. Esto es normal. Si la batería no se carga, se encenderán los LED verde y rojo de la batería. Verifique:

- si hay tensión en la toma de corriente
- si hay buen contacto en los contactos de carga

Si la batería sigue sin cargarse, envíe

- el Cargador de batería
- y la batería a nuestro centro de atención al cliente.

Para garantizar que la batería proporcione un servicio prolongado, debe procurar recargarla con prontitud. Debe recargar la batería cuando note que la potencia de la podadora inalámbrica disminuye. No descargue nunca completamente la batería. De lo contrario, se averiará.

OPERACIÓN

SP

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo en la máquina (por ejemplo, mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), así como durante su transporte y almacenamiento, coloque el bloqueo de seguridad en la posición de apagado. Existe peligro de lesiones si se acciona involuntariamente el interruptor de On/Off.

- Para cerrar la cuchilla 1 (Fig. 1), accione el bloqueo de seguridad (Fig. 1 / Pos. 4) agarrando y pulsando al mismo tiempo el interruptor ON/OFF (Fig. 1 / Pos. 3).
- Para abrir la cuchilla 1, suelte el interruptor ON/OFF (Fig. 1 / Pos. 3).

Nunca maneje la máquina en una postura incómoda. Esto puede causar lesiones graves.

Mantenga la mano libre alejada de la zona de corte. No toque nunca las cuchillas. Están muy afiladas y podría cortarse. Lleve siempre guantes de protección mientras poda.

CAMBIO DE LA CUCHILLA (Fig. 4a-4c)

ADVERTENCIA Retire la batería de la podadora antes de cambiar la cuchilla.

Utilice siempre guantes de protección cuando cambie la cuchilla.

Nunca intente utilizar la máquina sin la cuchilla, el espaciador o el tornillo correctamente asegurados para evitar daños a la máquina.

- Para retirar la cuchilla 1, utilice una llave hexagonal (no suministrada) para retirar la tuerca 11 que fija la cuchilla. Retire la arandela ondulada 9 y la arandela 8 de la cuchilla y, a continuación, retire el tornillo 10 de la cuchilla (Fig. 4a). Retire la cuchilla 1 a lo largo de 45 ° dirección (Fig. 4b).
- Para insertar la cuchilla 1, **tenga cuidado de no permitir que ninguna materia extraña se adhiera al engranaje de la cuchilla y no lo dañe.** Primero inserte parte del diente de la cuchilla 1 en la caja como se muestra (Fig.4c), luego gire la cuchilla 1 hasta que el agujero de la cuchilla 1 esté alineado con el agujero del engranaje de aluminio. **Una ubicación incorrecta de la cuchilla dañará la máquina.** Vuelva a colocar el tornillo de la cuchilla, luego la arandela 8 y la arandela ondulada 9, y por último apriete la tuerca 11 de la cuchilla. No apriete demasiado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA** Lleve siempre guantes protectores cuando utilice, ajuste o limpie la máquina.

LIMPIEZA

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, las salidas de aire y la carcasa del motor libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible. Limpie el equipo con un paño limpio o soplelo con aire comprimido a baja presión.
- Le recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente cada vez que termine de usarlo.
- Limpie el equipo periódicamente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice agentes de limpieza ni disolventes; estos podrían atacar las partes plásticas del equipo. Asegúrese de que no entre agua en el dispositivo.
- Unas gotas de aceite (por ejemplo, aceite para máquinas de coser) mejorarán el rendimiento de corte de las cuchillas, pero nunca aplique grasa a las cuchillas.

¡Importante!

No limpie nunca la herramienta bajo el agua de grifo, y especialmente nunca con alta presión, debido al peligro potencial para personas y bienes. Guarde su podadora inalámbrica en un lugar seco y a prueba de heladas. Seleccione un lugar en el que los niños no puedan entrar.

MANTENIMIENTO

- Para obtener buenos resultados debe mantener las cuchillas afiladas en todo momento. La herramienta debe limpiarse a fondo antes y después de su uso.
- No hay piezas en el interior del equipo que requieran mantenimiento adicional.

PEDIDO DE PIEZAS DE REPUESTO:

Por favor, indique los siguientes datos al realizar el pedido piezas de repuesto:

- Tipo de máquina
- Número de artículo de la máquina
- Número de identificación de la máquina

ELIMINACIÓN



Para ayudar al medio ambiente, deseche el producto correctamente cuando haya llegado al final de su vida útil y no lo tire en la basura doméstica. Su autoridad local puede ofrecerle información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Daños ambientales por eliminación incorrecta de las baterías/baterías recargables.

Retire la batería del producto antes de desecharla. Las baterías/baterías recargables no se pueden eliminar con la basura doméstica ordinaria. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a normas y reglamentos de tratamiento de residuos peligrosos. Deseche las baterías de acuerdo con los requisitos locales pertinentes.

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra original. Se puede prorrogar por un año si el usuario se suscribe al sitio web de myswap. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza para uso doméstico. La garantía no cubre averías debidas al desgaste normal.

El fabricante acepta reemplazar las piezas identificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por el reemplazo de la máquina, total o parcialmente, y/o por los daños resultantes.

La garantía no cubre averías debidas a:

- mantenimiento insuficiente
- montaje, ajuste u operaciones anormales del producto
- piezas sujetas a desgaste normal

La garantía no se extiende a:

- Gastos de envío y embalaje.
- Uso de la herramienta para un propósito diferente al que fue diseñada.
- Uso y mantenimiento de la máquina realizados de una manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o cambiar las especificaciones sin previo aviso. En consecuencia, el producto puede ser diferente de la información que se ofrece del mismo, pero se realizará una modificación sin previo aviso si se reconoce como una mejora de la característica anterior.

LEA EL MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Cuando solicite repuestos, indique el número de pieza o código, puede encontrarlo en la lista de repuestos de este manual. Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Para ayudarle con el producto, puede contactar con nosotros por teléfono o a través de nuestro sitio web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Debe crear un "tique" a través de la plataforma web.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el tema de su solicitud.
- Describa su problema.

Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que están rotas).



swap

¿QUÉ DEBO HACER SI SE DAÑA LA MÁQUINA?

Si ha comprado el producto en una tienda:

- ¡Asegúrese de que la máquina esté completa con todos los accesorios suministrados y limpia! Si este no es el caso, el reparador la rechazará.
- Acuda a la tienda con la máquina completa y con el recibo o factura.

Si ha comprado el producto en un sitio web:

- ¡Asegúrese de que la máquina esté completa con todos los accesorios suministrados y limpia! Si este no es el caso, el reparador la rechazará.
- Cree un tique de servicio SWAP-Europe en el sitio: <https://services.swap-europe.com> Al realizar la solicitud en SWAP-Europe, debe adjuntar la factura y la foto de la placa de identificación (número de serie). Comuníquese con la estación de reparación para asegurarse de que esté disponible antes de dejar la máquina.

Vaya a la estación de reparación con máquina completa y empaquetada, acompañada de la factura de compra y la hoja de soporte de la estación descargable después de que se complete la solicitud de servicio en el sitio de SWAP-Europe

Conserve el embalaje original para las devoluciones del servicio posventa o empaquete la máquina con una caja de cartón similar de las mismas dimensiones.

Para cualquier pregunta relacionada con nuestro servicio posventa, puede realizar una solicitud en nuestro sitio web <https://services.swap-europe.com>

Nuestra línea directa permanece disponible en el +33 (9) 70 75 30 30.



LA GARANTÍA NO CUBRE:

- Puesta en marcha y configuración del producto.
- Daños resultantes del desgaste normal del producto.
- Daños resultantes de un uso inadecuado del producto.
- Daños resultantes del montaje o la puesta en marcha sin respetar lo indicado en el manual de usuario.
- Eventos de mantenimiento periódicos y estándar.
- Acciones de modificación y desmontaje que invaliden directamente la garantía.
- Productos cuya marca de autenticación original (marca o número de serie) haya sido degradada, alterada o retirada.
- Reemplazo de consumibles.
- Uso de piezas no originales.
- Rotura de piezas tras impactos o proyecciones.
- Averías de accesorios.
- Defectos y sus consecuencias vinculados a cualquier causa externa.
- Pérdida de componentes y pérdida por atornillado insuficiente.
- Componentes de corte y cualquier daño relacionado con el aflojamiento de piezas.
- Sobrecarga o sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la fuente de alimentación: voltaje defectuoso, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del disfrute del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, de manera más general, los costes relacionados con la inmovilización del producto.
- Los costes de una segunda opinión de un tercero tras una estimación de una estación de reparación de SWAP-Europe.
- El uso de un producto que presentaría un defecto o una rotura que no fue objeto de una denuncia inmediata y/o reparación con los servicios de SWAP-Europe.
- Deterioro vinculado al transporte y almacenamiento*.

* De acuerdo con la legislación de transporte, los daños relacionados con el transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de la observación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su aviso, una lista no exhaustiva.


Atención: Todos los pedidos deben comprobarse en presencia del repartidor. En caso de rechazo por parte del repartidor, simplemente deberá rechazar el envío y notificar su rechazo.

Recordatorio: las reservas no excluyen la notificación por carta certificada con acuse de recibo en el plazo de 72 horas.

Información:

Los dispositivos térmicos deben hibernar cada temporada (servicio disponible en el sitio de SWAP-Europe). Las baterías deben cargarse antes de almacenarse.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and

ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

CORDLESS GARDEN PRUNERS SAFETY WARNINGS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Minors should never be allowed to operate the tool; it should never be left unattended and when not in use should be stored in a locked place out of the reach of children.
- Don't use the machine or perform battery charging operations in the rain.
- Don't leave the machine in rain or wet locations.
- Keep bystanders well away from your work area.
- **Be careful not to catch foreign matter between the blades.** If the blades are jammed with foreign matter, immediately switch off the machine. Then remove the foreign matter from the blades.
- Take care, avoid cutting electrical wires that may be hidden.
- **Keep your free hand away from the cutting area. Never touch the blades.** They are very sharp and you may cut yourself.
- Be vigilant when operating to ensure that the fingers on the hand used to hold or move twigs to be pruned are not exposed to the cutting blade.
- Don't force the machine to make it cut. You could slip and injure yourself or cut something else unintentionally.
- Always check the blades carefully before operation.
- Handle the blades with extreme care to prevent cuts or injury from the blades.
- Remove the battery after each use and before attempting to perform inspection or maintenance.
- Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.
- Only use the machine for its intended use (see "Intended Use").

INFORMATION ABOUT THE BATTERY

- The battery pack supplied with your cordless tool is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
- For optimum battery performance avoid low discharge cycles. Charge the battery pack frequently.
- Store the battery pack in a cool place, ideally at 15°C and charged to at least 40%.
- Lithium-ion batteries are subject to a natural ageing process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements and therefore pose a safety risk.
- Do not throw battery packs into an open fire. There is a risk of explosion!
- Do not ignite the battery pack or expose it to fire.
- **Do not exhaustively discharge batteries.** Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of partly discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
- **Protect batteries and the tool from overloads.** Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing without this overheating actually being apparent externally.
- Avoid damage and shocks. Replace batteries which have been dropped from a height of more than one meter or which have been exposed to violent shocks without delay, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In this respect, please also read the waste disposal information.
- If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cut-off will switch off the equipment for safety reasons.
- **Important:** Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has actuated. This may damage the battery pack.
- Use only original battery packs. The use of other batteries may result in injuries, explosion and a fire risk.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER

- This charger can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in the safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the charger. Cleaning and user maintenance of the charger shall not be made by children without adult supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To charge the battery, use only the charger supplied
- Never charge non-rechargeable batteries.
- During charging the batteries must be placed in a well ventilated area.

PRODUCT DESCRIPTION

EN

OVERVIEW (Fig. 1a/1b/4a)

- | | | |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| 1. Blade – moving | 5. Blade guard | 9. Blade wave washer |
| 2. Blade – fixed | 6. Battery | 10. Blade screw |
| 3. ON/OFF switch | 7. Battery charger | 11. Blade nut |
| 4. Safety lock-off | 8. Blade washer | |

TECHNICAL DATA

Rated voltage	7.2V d.c.
Cutting capacity	15 mm(hardwood) 20mm(softwood)
Protection class	III

Weight (without charger)	0.82kg
Battery pack	KXX-7.2/B20
Type	Li-ion
Rated voltage	7.2V d.c.
Capacity	2000mAh (14.4Wh)
Battery charger	DC06-0900600G
Rated input	100-240V~, 50/60Hz
Rated input current	0.2A
Rated output	9.0V d.c.
Charging current	600mA
Output power	6.0W max
Charging time	3-5 hours
Protection class of charger	II
Noise emission value	
L _{PA}	68dB(A)
Uncertainty K	3.0 dB(A)
L _{WA}	76 dB(A)
Uncertainty K	3.0 dB(A)
Guaranteed sound power level	85 dB(A)
Vibration emission value	
a _h	≅ 2.5 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²

- The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total values and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNINGS

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

INTENDED USE

EN

This machine is intended for domestic use in pruning branches and plants with a thickness up to 15 mm (hardwood) and 20 mm (softwood).

NOTICE: DO NOT CUT OTHER MATERIAL SUCH AS WIRE, STEEL WIRE, STONE, PLASTIC, AND SO ON.

UNPACKING

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Important!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

SCOPE OF THE DELIVERY

Carefully unpack and check that it is complete:

- 1x Cordless Pruner
- 1x battery charger
- 1x battery pack 2.0Ah
- 1x Instruction manual

INSTALLING THE BATTERY (Fig. 2a/2b)

Press the both side of the battery pack as shown in Fig. 2a and push the battery pack into the mount provided. When the battery pack is positioned as in Fig. 2b, make sure that the battery pack latch in place! To remove the battery pack, proceed in reverse order.

CHARGING THE BATTERY (Fig. 3)

1. Take the battery pack out of the equipment. Do this by pressing the both side of the battery pack.
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the charger rating plate . Connect the power plug of the charging unit to a socket outlet, then insert the charging unit to battery pack . The red LED was always light .
3. The charging unit will end the charging automatically when the battery is fully charged (after approx. 3~5 hours). The green LED then lights up and the red LED light out.

The battery pack can become a little warm during the charging. This is normal. If the battery pack fails to charge, the green and red LED in the battery light up. check:

- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts

If the battery pack still fails to charge, send

- the Battery charger
- and the battery pack to our customer service center.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the power of the cordless pruner drops. Never fully discharge the battery pack. This will cause it to develop a defect.

OPERATION

WARNING: Before any work on the machine (e. g. maintenance, changing the tool, etc.) as well as during its transport and storage, Safety lock-off in the off position. There is danger of injury when the On/Off switch is unintentionally actuated.

- To close the blade 1(Fig. 1) activate the safety lock-off (Fig. 1 / Item 4) by gripping and pressing the ON/OFF switch (Fig. 1 /Item 3) at the same time.
- To open the blade 1, let go of the ON/OFF switch (Fig. 1 / Item 3).

Never operate the machine in an awkward posture. This may cause serious injury.

Keep your free hand away from the cutting area. Never touch the blades. They are very sharp and you may cut yourself. Always wear protective gloves while pruning.

CHANGING THE BLADE (Fig. 4a-4c)

Warning! Remove battery from pruner before Changing the blade.

Always wear protective gloves when Changing the blade.

Never attempt to operate the machine without the blade, spacer or screw correctly secured to prevent damage to the machine.

- To remove the blade 1, Use a Hexagon wrench socket key (not provided) to remove the blade nut 11 which secures the blade. Remove the blade wave washer 9 and the washer 8 then remove the blade screw 10(Fig.4a). Remove the blade 1 along 45 ° direction (Fig. 4b).
- To Insert the blade 1, **Be careful not to allow any foreign matter to become attached to the blade gear and do not damage it.** First Insert part of the tooth of the blade 1 into the case as shown(Fig.4c), then rotate the blade 1 until the hole of the blade 1 is aligned to the hole of the aluminum gearbox. **Incorrect location of the blade will damage the machine.** Refit the blade screw then refit the washer 8 and the wave washer 9, at last tighten the blade nut 11. Do not over tighten.

CLEANING & MAINTENANCE

EN

 **Warning! Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.**

CLEANING

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.
- A few drops of oil (e.g. sewing machine oil) will improve the cutting performance of the blades, but never apply any grease to the blades.

Important!

Never clean the tool under running water - and particularly never with high pressure - because of the potential danger to persons and property. Keep your cordless pruner in a dry and frost proof place. Choose a place that children are unable to enter.

MAINTENANCE

- To achieve good results you should keep the blades sharp at all times. The tool should be thoroughly cleaned both before and after use.
- There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

ORDERING REPLACEMENT PARTS:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine



To help the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries.

Remove the battery pack from the product before disposal. Batteries /rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. Please dispose of batteries according to the relevant local requirements

WARRANTY

The manufacturer guarantees the product against defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of the original purchase. It can be extended by one year if the user subscribes to website of myswap. The warranty only applies if the product is for household use. The warranty does not cover breakdowns due to normal wear and tear.

The manufacturer agrees to replace parts identified as defective by the designated distributor. The manufacturer does not accept responsibility for the replacement of the machine, in whole or in part, and/or ensuing damage.

The warranty does not cover breakdowns due to:

insufficient maintenance.

abnormal assembly, adjustment or operations of the product.

parts subject to normal wear and tear.

The warranty does not extend to:

shipping and packaging costs.

using the tool for a purpose other than that for which it was designed.

the use and maintenance of the machine done in a manner not described in the user manual.

Due to our policy of continuous product improvement, we reserve the right to alter or change specifications without notice. Consequently, the product may be different from the information contained therein, but a modification will be undertaken without notice if it is recognized as an improvement of the preceding characteristic.

READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE.

When ordering spare parts, please indicate the part number or code, you can find this in the spare parts list in this manual. Keep the purchase receipt; without it, the warranty is invalid. To help you with your product, we invite you to contact us by phone or via our website:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

You must create a "ticket" via the web platform.

Register or create your account.

Indicate the reference of the tool.

Choose the subject of your request.

Describe your problem.

Attach these files: invoice or sales receipt, photo of the identification plate (serial number), photo of the part you need (for example: pins on the transformer plug which are broken).



swap

WHAT TO DO IF MY MACHINE BREAKS DOWN?

If you bought your product in a store:

- Make sure that your machine is complete with all accessories supplied, and clean! If this is not the case, the repairer will refuse the machine.
- Go to the store with the complete machine and with the receipt or invoice.

If you bought your product on a website:

- Make sure that your machine is complete with all accessories supplied, and clean! If this is not the case, the repairer will refuse the machine.
- Create a SWAP-Europe service ticket on the site: <https://services.swap-europe.com> When making the request on SWAP-Europe, you must attach the invoice and the photo of the nameplate (serial number).

Contact the repair station to make sure it is available before dropping off the machine.

Go to the repair station with the complete machine packed, accompanied by the purchase invoice and the station support sheet downloadable after the service request is completed on the SWAP-Europe site

Please keep your original packaging to allow for after-sales service returns or pack your machine with a similar cardboard box of the same dimensions.

For any question concerning our after-sales service you can make a request on our website <https://services.swap-europe.com>

Our hotline remains available at +33 (9) 70 75 30 30.



THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Start-up and setting up of the product.
- Damage resulting from normal wear and tear of the product.
- Damage resulting from improper use of the product.
- Damage resulting from assembly or start-up not in accordance with the user manual.
- Periodic and standard maintenance events.
- Actions of modification and dismantling that directly void the warranty.
- Products whose original authentication marking (brand, serial number) has been degraded, altered or withdrawn.
- Replacement of consumables.
- The use of non-original parts.
- Breakage of parts following impacts or projections.
- Accessories breakdowns.
- Defects and their consequences linked to any external cause.
- Loss of components and loss due to insufficient screwing.
- Cutting components and any damage related to the loosening of parts.
- Overload or overheating.
- Poor power supply quality: faulty voltage, voltage error, etc.
- Damages resulting from the deprivation of enjoyment of the product during the time necessary for repairs and more generally the costs related to the immobilization of the product.
- The costs of a second opinion established by a third party following an estimate by a SWAP-Europe repair station
- The use of a product which would show a defect or a breakage which was not the subject of an immediate report and/or repair with the services of SWAP-Europe.
- Deterioration linked to transport and storage*.

* In accordance with transport legislation, damage related to transport must be declared to carriers within 48 hours maximum after observation by registered letter with acknowledgement of receipt.

This document is a supplement to your notice, a non-exhaustive list.

Attention: all orders must be checked in the presence of the delivery person. In case of refusal by the delivery person, it you must simply refuse the delivery and notify your refusal.

Reminder: the reserves do not exclude the notification by registered letter with acknowledgement within 72 hours.

Information:

Thermal devices must be wintered each season (service available on the SWAP-Europe site). Batteries must be charged before being stored.



N° : 4380-2023-SM-GD97715

FR - DÉCLARATION CE/UE DE CONFORMITÉ

EN - EC / EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES - DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD

NL - EG / EU - CONFORMITEITSVERKLARING

IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE

RO - DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE

Nom et adresse du fabricant (1) / nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique (2)
 Name and address of the manufacturer (1) / name and address of the person authorised to compile the technical file (2)
 Nombre y dirección del fabricante (1) / Nombre y dirección de la persona facultada para reunir el expediente técnico (2)
 Firmanaan en adres van de fabrikant (1) / Naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen (2)
 Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante (1) / nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico (2)
 Denumirea și adresa completă a producătorului (1) / numele și adresa persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice (2)
 Nazwę i pełny adres producenta (1) / nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej; (2)

Carrefour Marchandises Internationales / CMI – Christophe Legrauerend
93 avenue de Paris
91343 Massy Cedex – France

<p>Identification du produit: Identification of the product: Identificación del producto: Identificatie van de machine : Identificazione del prodotto: Identificare ale echipamentului : Identyfikator produktu :</p> <p>GD97715</p>	<p>Description et identification de la machine (3) : Description and identification of the machinery (3): Descripción e identificación de la máquina (3): Beschrijving en identificatie van de machine (3) : Descrizione e identificazione della macchina (3): Descrierea și datele de identificare ale echipamentului (3) : Opis i dane identyfikacyjne maszyny (3) :</p> <p>Sécateur sans fil – Cordless electric pruner / GD97715 (CCPS7.2V) Numéro de série / Serial number / Número de serie / Het serienummer/ numero di serie/ seria / Numer seryjny : 20231282617-20231288600</p>
---	---

<p>L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes du code du travail Français et de l'arrêté royal Belge du 12 AOUT 2008 (4). The object of the declaration described above fulfils all the relevant provisions of Directive 2006/42/EC (4) El objeto de la declaración descrita anteriormente cumple todas las disposiciones aplicables de la Directiva 2006/42/CE (4) Het hierboven beschreven voorwerp voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van Koninklijk besluit van 12 Augustus 2008 (4) La macchina è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della direttiva 2006/42/CE (4) Echipamentul tehnic îndeplinește toate dispozițiile prevăzute de directivă 2006/42/CE (4) Ze maszyna spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia dyrektywy 2006/42/WE (4)</p> <p>Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée(7,8) : References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared (7,8): Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad (7,8): Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (7,8): Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità (7,8): Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea (7,8): Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność (7,8) :</p> <p>EN62841-1 :2015 EN ISO 12100:2010 EN62233:2008</p>
--

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad:

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

DIRECTIVE 2014/30/EU (EMC)

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

DIRECTIVE 2014/35/EU (LVD)

EN 60335-2-29: 2021+A1: 2021

EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 +A14:2019 + A15:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

DIRECTIVE 2011/65/EU (ROHS)

-

Niveau de puissance acoustique garantie / guaranteed sound power level
/nivel de potencia acústica garantizado/ gegarandeerd
geluidsvermogensniveau /livello di potenza sonora garantita/nivelul de
putere acustică garantat/ gwarantowany poziom mocy akustycznej

85 dB

Signé par et au nom de:

Signed for and on behalf of:

Firmado por y en nombre de:

Ondertekend voor en namens:

Firmato in vece e per conto di:

Semnăt pentru și în numele :

Podpisano w imieniu:

Christophe LEGRAVEREND

Non-Food Quality Director

Carrefour Marchandises Internationales/CMI

Date et lieu d'établissement:

Place and date of issue:

Lugar y fecha de expedición:

Datum van afgifte en plaats:

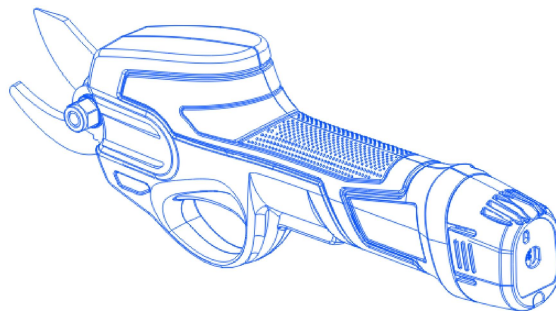
Luogo e data del rilascio:

locul și data emiterii:

Data wydania i miejsce

Massy, 17/10/2023

Agrafez ici votre
ticket de caisse



Produit	Ref	EAN
Sécauteur sans fil 7,2 V	GD97715	3616957668902
Potatore senza fili 7,2V	GD97715	3616957668902
Podkaszarka akumulatorowa 7,2 V	GD97715	3616957668902
Mașină de tăiat fără fir 7,2 V	GD97715	3616957668902
Podadora sin cable 7,2V	GD97715	3616957668902
Cordless pruner 7.2 V	GD97715	3616957668902



FR

Pour toutes remarques ou suggestions

Service Consommateurs
Carrefour - CMI
TSA 91431
91343 MASSY Cedex
France
www.carrefour.fr

 **N°Cristal** **09 69 39 70 00**

APPEL NON SURTAXE

Plus d'informations sur
www.mycarrefourdocs.com